

NEO TOOLS



75-146





(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA.....	4
(EN) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS.....	5
(UA) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ.....	6
(RO) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE.....	7
(HU) AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA.....	8
(IT) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI.....	9
(FR) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES.....	10
(DE) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG.....	12
(RU) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ.....	13
(CZ) PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ.....	14
(SK) PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV.....	15
(HR) PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA.....	16
(LT) ORIGINALŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS.....	17
(LV) ORIGINĀLO INSTRUKCIJU TULKĶOJUMS.....	18
(SL) PREVAJANJE IZVIRNIH NAVODIL.....	19
(BG) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ.....	21
(SR) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА.....	22
(GR) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ.....	23
(NL) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES.....	24
(PT) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS.....	25
(ES) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES.....	27
(EE) ORIGINAALJUHISTE TÕLGE.....	28

(PL)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA
Lasery krzyżowy 15 m, z etui, zielony:
75-146

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA. OSOBY, KTÓRE NIE PRZECZYTAŁY INSTRUKCJI NIE POWINNY PRZEPROWADZAĆ MONTAŻU, REGULACJI LUB OBSŁUGIWAĆ URZĄDZENIA.

SZCZEGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA!

Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, stosować się do ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych. Urządzenie zostało zaprojektowane do bezpiecznej pracy. Niemniej jednak: instalacja, konserwacja i obsługa urządzenia może być niebezpieczna. Przestrzeganie poniższych procedur zmniejsza ryzyko wystąpienia pożaru, porażenia prądem, obrażeń ciała oraz skróci czas instalacji urządzenia

OSTRZEŻENIE: Nie wolno patrzeć bezpośrednio w wiązkę światła laserowego!

Należy przestrzegać niżej podanych zasad bezpieczeństwa:

- Nie wolno wprowadzać żadnych modyfikacji w urządzeniu.
- Urządzenie laserowe należy użytkować zgodnie z zaleceniami producenta.
- Nigdy nie wolno umyślnie kierować wiązki laserowej w kierunku ludzi lub zwierząt.
- Nie wolno kierować wiązki światła laserowego ku oczom osób postronnych i zwierząt. Promieniowanie lasera może uszkodzić narząd wzroku.
- Zawsze należy się upewnić czy światło lasera nie jest skierowane na powierzchnie odbijające. Powierzchnia odbijająca wiązkę lasera mogłaby wówczas, odbić taką wiązkę w kierunku operatora lub osób trzecich.
- Nie należy pozwalać dzieciom na obsługę tego urządzenia. Nie dopuszczaj dzieci do miejsca pracy podczas ustawień i w czasie używania urządzenia.
- Nieużywany sprzęt przechowywać w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie wolno wymieniać zespołu laserowego na urządzenie innego typu. Wszelkie naprawy powinny być wykonane przez serwis producenta.
- Urządzenie zostało wyposażone w laser klasy 2 zgodny z EN 60825-1:2014.

PRZEZNACZENIE

Lasery krzyżowy 75-146 to idealny produkt do wielu prac w domu, takich jak: wieszanie pótek, obrazów, luster, kamizdy i szafek kuchennych, a także do tapetowania oraz układania płytek podłogowych i ściennych. Samopoziomujący się krzyż generuje dokładną linię poziomą i pionową.

Zasilanie lasera stanowią baterie AA, w zestawie znajdują się dwa akumulatory zapewniające możliwość pracy ciągłej.

W czasie pracy należy działać ściśle według poniższych instrukcji, aby zapewnić jak najlepsze działanie urządzenia. Zastosowanie inne niż opisane poniżej jest niedozwolone i może prowadzić do uszkodzenia produktu.

PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA



1. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
2. Uwaga laser. Nie patrzeć bezpośrednio w wiązkę lasera
3. Do korzystania wewnątrz pomieszczeń
4. Chronić przed wilgocią, deszczem
5. Chronić przed dziećmi
6. Produkt spełnia wymagania dyrektywy oraz norm UE
7. Nie wyrzucać z odpadami domowymi
8. Podlega selektywnemu recyklingowi
9. Znak certyfikacji EAC.
10. Znak certyfikacji rynku ukraińskiego.

OPIS ELEMENTÓW GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

Oznaczenie rys. A	Opis
1	Przycisk zasilania
2	Suwak boczny
3	Okno emitera lasera
4	Baterie AA
5	Śruba mocująca
6	Etui

* Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem

PRACA URZĄDZENIEM

Lasery krzyżowy działa w dwóch trybach pracy:

Tryb blokady kąta

- Po naciśnięciu górnego przycisku (1) urządzenie emituje linie krzyżowe pod dowolnym kątem.
- Wiązka pozostaje w ustalonej pozycji, co umożliwi wyznaczenie linii skośnych.
- Aby użytkownik pamiętał, że laser nie jest w trybie samopoziomowania, urządzenie co 5 sekund miga.

Tryb samopoziomowania

- Po przesunięciu bocznego suwaka (2), urządzenie automatycznie poziomuje linie pionowe i poziome w zakresie do 3°.
- Jeżeli powierzchnia, na której ustawiono laser, ma nachylenie większe niż 3°, wiązka zacznie szybko migać, informując o konieczności korekty położenia.
- Dzięki tej funkcji użytkownik może mieć pewność, że wyznaczone linie są idealnie proste.

UWAGA! Osoby wrażliwe na migające światło nie powinny korzystać z tego trybu pracy lub zachować jak najwyższą ostrożność w czasie jego pracy.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Przechowywać w suchym i przewiewnym miejscu, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.
- Przed przeniesieniem urządzenia należy upewnić się, że jest ono zablokowane i wyłączone.
- Jeśli powierzchnia lub inne elementy instrumentu uległa zamoczeniu. Przed przechowywaniem należy je wysuszyć.
- Nie używać ognia ani suszarki elektrycznej do suszenia instrumentu.
- Należy zapobiegać upadkowi instrumentu, nie naprawiać instrumentu prywatnie i unikać ciągłego wibrowania instrumentu.
- Należy regularnie kalibrować urządzenie.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać silnych detergentów ani środków chemicznych. Do czyszczenia urządzenia można użyć czystą wodę lub wodę z niewielką ilością mydła.
- Szklane okienka osłaniające lasery należy przecierać miękką ściereczką i utrzymywać w czystości.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć akumulator. Przed wyjęciem baterii upewnij się, że urządzenie jest zablokowane i wyłączone.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU:

- Laser 1szt.
- Głowica statywu pionowa 1szt.
- Akumulatory 2szt.
- Etui 1 szt.

DANE ZNAMIONOWE

Dalmierz laserowy	
Model	75-146
Zasięg pracy lasera	15 m

Rodzaj zasilania	2x bateria AA
Max. moc lasera	<1mW
Długość fali lasera	515 nm
Dokładność pomiaru	± 2,5 mm
Klasa lasera	I
Masa (bez akcesoriów i akumulatorów)	260g

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recynglingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i kamej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com

Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GT X SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS



(EN)

TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

15 m cross line laser, with case, green:

75-146

NOTE: BEFORE USING THE EQUIPMENT, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE. PERSONS WHO HAVE NOT READ THE INSTRUCTIONS SHOULD NOT INSTALL, ADJUST OR OPERATE THE DEVICE.

DETAILED SAFETY REGULATIONS

ATTENTION!

Read the operating instructions carefully and follow the warnings and safety precautions contained therein. The device has been designed for safe operation. However, installation, maintenance and operation of the device can be dangerous. Following the procedures below will reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and shorten the installation time of the device.

WARNING: Do not look directly into the laser beam!

Observe the following safety rules:

- Do not make any modifications to the device.
- Use the laser device in accordance with the manufacturer's instructions.
- Never intentionally direct the laser beam at people or animals.
- Do not direct the laser beam towards the eyes of bystanders or animals. Laser radiation can damage the eyes.
- Always ensure that the laser light is not directed towards reflective surfaces. A surface that reflects the laser beam could then reflect the beam towards the operator or third parties.
- Do not allow children to operate this device. Keep children away from the workplace during setup and use of the device.
- Store unused equipment in a dry place out of the reach of children.
- Do not replace the laser unit with a different type of device. All repairs should be carried out by the manufacturer's service department.
- The device is equipped with a Class 2 laser in accordance with EN 60825-1:2014.

INTENDED USE

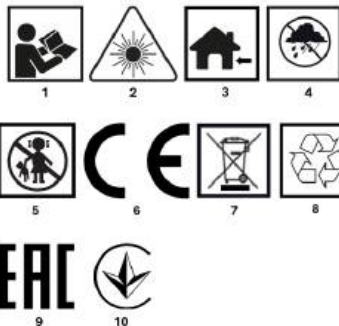
The 75-146 cross-line laser is ideal for many jobs around the home, such as hanging shelves, pictures, mirrors, curtain rails and kitchen cabinets, as well as for wallpapering and laying floor and wall tiles.

The self-levelling cross generates an accurate horizontal and vertical line.

The laser is powered by AA batteries, and the set includes two rechargeable batteries for continuous operation.

During operation, follow the instructions below strictly to ensure the best performance of the device. Any use other than that described below is not permitted and may result in damage to the product.

PICTOGRAMS AND WARNINGS



1. Read the operating instructions and observe the warnings and safety precautions contained therein!
2. Laser warning. Do not look directly into the laser beam.
3. For indoor use only.
4. Protect from moisture and rain.
5. Keep away from children
6. The product complies with EU directives and standards
7. Do not dispose of with household waste
8. Subject to selective recycling
9. EAC certification mark.
10. Ukrainian market certification mark.

DESCRIPTION OF GRAPHIC ELEMENTS

The numbering below refers to the device components shown on the graphic pages of this manual.

Marking fig. A	Description
1	Power button
2	Side slider
3	Laser emitter window
4	AA batteries
5	Fixing screw
6	Case

* There may be differences between the graphic and the actual product

OPERATING THE DEVICE

The cross-line laser has two operating modes:

Angle lock mode

- When the top button (1) is pressed, the device emits cross lines at any angle.
- The beam remains in a fixed position, allowing you to mark diagonal lines.
- To remind the user that the laser is not in self-levelling mode, the device flashes every 5 seconds.

Self-levelling mode

- When the side slider (2) is moved, the device automatically levels the vertical and horizontal lines within a range of up to 3°.
- If the surface on which the laser is placed has a slope greater than 3°, the beam will flash rapidly to indicate that the position needs to be corrected.
- This feature ensures that the lines are perfectly straight.

CAUTION! Persons sensitive to flashing light should not use this mode or exercise extreme caution when it is in operation.

MAINTENANCE AND STORAGE

- Store in a dry and well-ventilated place, preferably in the original packaging.

- Before moving the device, ensure that it is locked and switched off.
- If the surface or other parts of the instrument become wet, dry them before storage.
- Do not use fire or an electric dryer to dry the instrument.
- Prevent the instrument from falling, do not repair the instrument yourself, and avoid continuous vibration of the instrument.
- Calibrate the device regularly.
- Do not use strong detergents or chemicals to clean the device. You can use clean water or water with a small amount of soap to clean the device.
- The glass windows covering the lasers should be wiped with a soft cloth and kept clean.
- If the device will not be used for a long period of time, remove the battery. Before removing the battery, ensure that the device is locked and turned off.

TROUBLESHOOTING

CONTENTS OF THE SET:

- Laser 1
- Vertical tripod head 1
- Batteries 2
- Case 1

RATING DATA

Laser rangefinder	
Model	75-146
Laser operating range	15 m
Power supply	2x AA battery
Max. laser power	<1mW
Laser wavelength	515 nm
Measurement accuracy	± 2.5 mm
Laser class	I
Weight (without accessories and batteries)	260 g

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to appropriate facilities for disposal. Information on disposal can be obtained from the product retailer or local authorities. Used electrical and electronic equipment contains substances that are harmful to the environment. Equipment that is not recycled poses a potential threat to the environment and human health.

GTX Poland Limited Liability Company Partnership with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: GTX Poland) hereby informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: Manual), including, among others, its text, photographs, diagrams, drawings, and its composition, belong exclusively to GTX Poland and are protected by law in accordance with the Act of 4 February 1994 on copyright and related rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90 Item 631, as amended). Copying, processing, publishing or modifying the entire Manual or any of its elements for commercial purposes without the written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

(UA)

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ

15-метровий лазерний нівелір, з футляром, зелений:
75-146

ПРИМІТКА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ МАЙБУТЬОГО ВИКОРИСТАННЯ. ОСОБИ, ЯКІ НЕ ПРОЧИТАЛИ ІНСТРУКЦІЮ, НЕ ПОВИННІ ВСТАНОВЛЮВАТИ, НАЛАШТУВУВАТИ АБО ЕКСПЛУАТУВАТИ

ДЕТАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

УВАГА!

Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтеся попереджень і правил безпеки, що містяться в ній. Пристрій розроблено для безпечної експлуатації. Однак установка, технічне обслуговування та експлуатація пристрою можуть бути небезпечними. Дотримання наведених нижче процедур зменшить ризик виникнення пожежі, ураження електричним струмом, травмування та скоротить час установки пристрою.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не дивіться прямо в лазерний промінь!

Дотримуйтеся таких правил безпеки:

- Не вносьте жодних змін до пристрою.

- Використовуйте лазерний пристрій відповідно до інструкцій виробника.
- Ніколи навмисно не направляйте лазерний промінь на людей або тварин.
- Не направляйте лазерний промінь в очі оточуючих людей або тварин. Лазерне випромінювання може пошкодити очі.
- Завжди переконайтеся, що лазерне світло не спрямовано на відбивні поверхні. Поверхня, яка відбиває лазерний промінь, може відбити промінь у бік оператора або третіх осіб.
- Не дозволяйте дітям користуватися цим пристроєм. Тримайте дітей подалі від робочого місця під час налаштування та використання пристрою.
- Зберігайте невикористане обладнання в сухому місці, недоступному для дітей.
- Не замінюйте лазерний блок на пристрій іншого типу. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися сервісною службою виробника.
- Пристрій оснащений лазером класу 2 відповідно до стандарту EN 60825-1:2014.

ПРИЗНАЧЕННЯ

Лазерний нівелір 75-146 ідеально підходить для багатьох робіт по дому, таких як підвішування полиць, картин, дзеркал, карнизів для штор і кухонних шаф, а також для обклеювання шпалерами та укладання плитки на підлогу і стіни. Самовирівнювальна хрестовина створює точну горизонтальну та вертикальну лінію.

Лазер живиться від батарей типу AA, а в комплект входять дві акумуляторні батареї для безперервної роботи.

Під час експлуатації суворо дотримуйтеся наведених нижче інструкцій, щоб забезпечити найкращу роботу пристрою. Будь-яке використання, окрім описаного нижче, заборонено і може призвести до пошкодження виробу.

ПІКТОГРАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ



1. Прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтеся попереджень і заходів безпеки, що містяться в ній!
2. Попередження щодо лазера. Не дивіться безпосередньо на лазерний промінь.
3. Тільки для використання в приміщенні.
4. Захищайте від вологи та дощу.
5. Тримати подалі від дітей
6. Продукт відповідає директивам та стандартам ЄС.
7. Не викидайте разом із побутовими відходами.
8. Підлягає селективній переробці.
9. Сертифікаційний знак ЕАС.
10. Знак сертифікації українського ринку.

ОПИС ГРАФІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ

Нижче наведені номери відповідають компонентам пристрою і показаним на графічних сторінках цього посібника.

Маркування рис.	Опис
1	Кнопка живлення
2	Бічний повзунок
3	Вікно лазерного випромінювача
4	Батареї типу AA
5	Кріпильний гвинт
6	Корпус

* Можливі відмінності між зображенням та реальним продуктом

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Лазерний нівелір має два режими роботи:

Режим фіксації кута

- При натисканні верхньої кнопки (1) пристрій випромінює перехресні лінії під будь-яким кутом.
- Промінь залишається у фіксованому положенні, що дозволяє розмітити діагональні лінії.
- Щоб нагадати користувачеві, що лазер не перебуває в режимі самовирівнювання, пристрій блимає кожні 5 секунд.

Режим самовирівнювання

- При переміщенні бічного повзунка (2) пристрій автоматично вирівнює вертикальні та горизонтальні лінії в діапазоні до 3°.
- Якщо до поверхня, на якій розміщений лазер, має нахил більше 3°, промінь швидко блиматиме, вказуючи на необхідність корекції положення.
- Ця функція гарантує, що лінії будуть ідеально прямими.

УВАГА! Особи, чутливі до миготливого світла, не повинні використовувати цей режим або повинні бути надзвичайно обережними під час його роботи.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Зберігайте в сухому та добре провітрюваному місці, бажано в оригінальній упаковці.
- Перед переміщенням пристрою переконайтеся, що він заблокований і вимкнений.
- Якщо поверхня або інші частини приладу намочили, висушіть їх перед зберіганням.
- Не використовуйте вогонь або електричну сушарку для сушіння приладу.
- Не допускайте падіння приладу, не ремонтуйте прилад самостійно та уникайте постійної вібрації приладу.
- Регулярно калібруйте прилад.
- Не використовуйте сильні миючі засоби або хімікати для очищення пристрою. Для очищення пристрою можна використовувати чисту воду або воду з невеликою кількістю мила.
- Скляні вікна, що покривають лазери, слід протирати м'якою тканиною і підтримувати в чистоті.
- Якщо прилад не буде використовуватися протягом тривалого часу, вийміть батарею. Перед тим, як виймати батарею, переконайтеся, що прилад заблокований і вимкнений.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

КОМПЛЕКТАЦІЯ:

- Лазер 1
- Вертикальна штативна головка 1
- Батареї 2
- Чохол 1

ДАНИ ПРО РЕЙТИНГ

Лазерний далекомір	
Модель	75-146
Діапазон дії лазера	15 м
Джерело живлення	2 батареї типу AA
Макс. потужність лазера	≤ 1 мВт
Довжина хвилі лазера	515 нм
Точність вимірювання	$\pm 2,5$ мм
Клас лазера	I
Вага (без аксесуарів та батарей)	260 г

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Електричні вироби не слід викидати разом із побутовими відходами, а слід здавати до відповідних пунктів утилізації. Інформацію про утилізацію можна отримати у продавця виробу або в місцевих органах влади. Використані електричні та електронні вироби містять речовини, шкідливі для навколишнього середовища. Вироби, що не підлягають переробці, становлять потенційну загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людей.

GTX Poland Limited Liability Company Limited Partnership з місцезнаходженням у Варшаві, вул. Pograniczna 2/4 (дані: GTX Poland) повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі: Посібник), включаючи, серед іншого, його текст, фотографії, діаграми, малюнки та його композицію, належать виключно GTX Poland і захищені законом відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року про авторське право та сумжні права (тобто Журнал законів 2006 № 90, пункт 631, із змінами). Копіювання, обробка, публікація або модифікація всього Посібника або будь-яких

його елементів з комерційною метою без письмової згоди GTX Poland суворо заборонені і можуть призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

(RO) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE Laser cu linie transversală de 15 m, cu carcasă, verde: 75-146

NOTĂ: ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU REFERINȚE VIITOARE. PERSOANELE CARE NU AU CITIT INSTRUCȚIUNILE NU TREBUIE SĂ INSTALEZE, SĂ REGLEZE SAU SĂ UTILIZEZE DISPOZITIVUL.

REGULI DE SIGURANȚĂ DETALIATE

ATENȚIE!

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și respectați avertismentele și măsurile de siguranță conținute în acestea. Dispozitivul a fost proiectat pentru o funcționare sigură. Cu toate acestea, instalarea, întreținerea și utilizarea dispozitivului pot fi periculoase. Respectarea procedurilor de mai jos va reduce riscul de incendiu, electrocutare, vătămare corporală și va scurta timpul de instalare a dispozitivului.

AVERTISMENT: Nu priviți direct în raza laserului!

Respectați următoarele reguli de siguranță:

- Nu modificați dispozitivul.
- Utilizați dispozitivul laser în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- Nu îndreptați niciodată intenționat fasciculul laser către persoane sau animale.
- Nu îndreptați fasciculul laser către ochii persoanelor din jur sau ale animalelor. Radiația laser poate afecta ochii.
- Asigurați-vă întotdeauna că lumina laserului nu este îndreptată către suprafețe reflectorizante. O suprafață care reflectă fasciculul laser ar putea apoi reflecta fasciculul către operator sau terți.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze acest dispozitiv. Țineți copii la distanță de locul de lucru în timpul instalării și utilizării dispozitivului.
- Depozitați echipamentul neutilizat într-un loc uscat, la îndemâna copiilor.
- Nu înlocuiți unitatea laser cu un alt tip de dispozitiv. Toate reparațiile trebuie efectuate de departamentul de service al producătorului.
- Dispozitivul este echipat cu un laser de clasă 2, în conformitate cu EN 60825-1:2014.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Laserul cu linii încrucișate 75-146 este ideal pentru multe lucrări în jurul casei, cum ar fi agățarea rafturilor, tablourilor, oglinzilor, șinelor pentru perdele și dulapurilor de bucătărie, precum și pentru tapetarea și montarea gresiei și faianței.

Linia transversală cu auto-nivelare generează o linie orizontală și verticală precisă.

Laserul este alimentat de baterii AA, iar setul include două baterii reîncărcabile pentru funcționare continuă.

În timpul funcționării, urmați cu strictețe instrucțiunile de mai jos pentru a asigura cea mai bună performanță a dispozitivului. Orice altă utilizare decât cea descrisă mai jos nu este permisă și poate duce la deteriorarea produsului.

PICTOGRAME ȘI AVERTISMENTE



1. Citiți instrucțiunile de utilizare și respectați avertismentele și măsurile de siguranță conținute în acestea!
2. Avertisment privind laserul. Nu priviți direct în raza laserului.
3. Numai pentru utilizare în interior.

4. Protejia de umiditate i ploaie.
5. A se ȫine la distanā de copii
6. Produsul este conform cu directivele i standardele UE.
7. Nu aruncaā ȫmpreună cu deeurile menajere.
8. Supus reciclării selective.
9. Marca de certificare EAC.
10. Marca de certificare pentru piaā ucraineană.

DESCRIEREA ELEMENTELOR GRAFICE

Numararea de mai jos se referă la componentele dispozitivului prezentate ȫn paginile grafice ale acestui manual.

Marcaj fig. A	Descriere
1	Buton de pornire
2	Ȫiisor lateral
3	Fereastra emiātorului laser
4	Baterii AA
5	Surub de fixare
6	Carcasă

* Pot exista diferenē ȫntre imaginea grafică i produsul real

FUNȪIONAREA DISPOZITIVULUI

Laserul cu linii ȫncruciāate are două moduri de funcționare:

Modul de blocare a unghiului

- Cȫnd butonul superior (1) este apăsāt, dispozitivul emite linii transversale la orice unghi.
- Raza rȫmȫne ȫntr-o poziēie fixă, permiāȫndu-vă să marcaēi linii diagonale.
- Pentru a reaminti utilizatorului cȫ laserul nu se află ȫn modul de auto-nivelare, dispozitivul clipește la fiecare 5 secunde.

Modul de auto-nivelare

- Cȫnd Ȫiisorul lateral (2) este miācat, dispozitivul nivelează automat liniile verticale i orizontale ȫntr-un interval de pȫnă la 3°.
- Dacȫ suprafaā pe care este amplasat laserul are o ȫnclinaēie mai mare de 3°, fascicula va clipi rapid pentru a indica faptul cȫ poziēia trebuie corectată.
- Aceastȫ caracteristică asigură cȫ liniile sunt perfect drepte.

ATENȪIE! Persoanele sensibile la lumina intermitentă nu trebuie sȫ utilizeze acest mod sau trebuie sȫ fie extrem de prudente atunci cȫnd acesta este ȫn funcēiune.

ȪNTREȪINERE I DEPOZITARE

- Depozitaēi ȫntr-un loc uscat i bine ventilat, de preferinā ȫn ambalajul original.
- Ȫnainte de a muta dispozitivul, asiguraēi-vă cȫ este blocat i oprit.
- Dacȫ suprafaā sau alte pȫrēi ale instrumentului se udă, uscaēi-le ȫnainte de depozitare.
- Nu utilizaēi focul sau un uscȫtor electric pentru a usca instrumentul.
- Preveniēi cȫderea instrumentului, nu reparaēi instrumentul singur i evitaēi vibraēiile continue ale instrumentului.
- Calibraēi dispozitivul ȫn mod regulat.
- Nu utilizaēi detergenēi puternici sau substanēe chimice pentru a curăā dispozitivul. Puteēi utiliza apȫ curatȫ sau apȫ cu o cantitate micȫ de sȫpun pentru a curăā dispozitivul.
- Ferestrele de sticlȫ care acoperȫ laserele trebuie ȫterse cu o cȫrpȫ moale i menēiute curate.
- Dacȫ dispozitivul nu va fi utilizat pentru o perioadȫ lungȫ de timp, scoateēi bateria. Ȫnainte de a scoate bateria, asiguraēi-vă cȫ dispozitivul este blocat i oprit.

DEPANARE

CONȪINUTUL SETULUI:

- Laser 1
- Cap tripod vertical 1
- Baterii 2
- Carcasă 1

DATE DE EVALUARE

Telemetru laser	
Model	75-146
Raza de acēiune a laserului	15 m
Alimentare	2 baterii AA
Putere maximȫ laser	<1 mW
Lungimea de undȫ a laserului	515 nm
Precizie de mȫsurare	± 2,5 mm

Clasa laserului	I
Greutate (fȫrȫ accesorii i baterii)	260 g

PROTEȪIA MEDIULUI



Produsele alimentare electric nu trebuie aruncate ȫmpreună cu deeurile menajere, ci trebuie duse la centrele de colectare corespunzătoare. Informaēii privind eliminarea pot fi obēinute de la distribuitorul produsului sau de la autoritȫile locale. Echipamentele electrice i electronice uzate conēin substanēe nocive pentru mediu. Echipamentele care nu sunt reciclate reprezintȫ o potenēialȫ amenināare pentru mediu i sȫnătatea umanȫ.

GTX Poland Limited Liability Company Limited Partnership, cu sediul social ȫn Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumitȫ ȫn continuare: GTX Poland) informează cȫ toate drepturile de autor asupra conēinutului acestui manual (denumit ȫn continuare: Manual), inclusiv, printre altele, textul, fotografiile, diagramele, desenele i compoziēia acestuia, aparēin exclusiv GTX Poland i sunt protejate de lege ȫn conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor i drepturile conexe (adicȫ Jurnalul Oficial 2006 nr. 90 punctul 631, cu modificȫrile ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea sau modificarea ȫntregului Manual sau a oricȫrui element al acestuia ȫn scopuri comerciale fȫrȫ consimȫmȫntul scris al GTX Polonia este strict interzisȫ i poate atrage rȫspunderea civilȫ i penalȫ.

(HU)

AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA

15 m-es keresztvonalas lézer, tokban, zöld:

75-146

MEGJEGYZÉS: A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG A KESŐBBIÉKRE. AZOK, AKIK NEM OLVASTÁK EL AZ UTASÍTÁSOKAT, NEM SZÁLLÍTHATJÁK, BEÁLLÍTHATJÁK VAGY MŰKÖDTETHETJÉK A BERENDEZÉST.

RÉSZLETES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELEM!

Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati utasítást, és tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági előírásokat. A készülék biztonságos működésre lett tervezve. A készülék telepítése, karbantartása és üzemeltetése azonban veszélyes lehet. Az alábbi eljárások betartásával csökkenthető a tűz, áramütés és személyi sérülés kockázata, valamint lerövidül a készülék telepítési ideje.

FIGYELMEZTETÉS: Ne nézzen közvetlenül a lézersugárba!

Tartsa be a következő biztonsági szabályokat:

- Ne végezzen semmilyen módosítást a készüléken.
- A lézeres készüléket a gyártó utasításainak megfelelően használja.
- Soha ne irányítsa szándékosan a lézersugarat emberekre vagy állatokra.
- Ne irányítsa a lézersugarat szemnek vagy állatok szemébe. A lézersugárzás károsíthatja a szemet.
- Mindig ügyeljen arra, hogy a lézergyény ne irányuljon fényvisszaverő felületekre. A lézersugár visszaverő felület a sugárzást a kezelőre vagy harmadik személyekre visszaverheti.
- Ne engedje, hogy gyermekek kezeljék ezt a készüléket. A készülék beállítás és használata közben tartsa távol a gyermekeket a munkahelytől.
- A nem használt berendezéseket száraz helyen, gyermekektől elzárva tárolja.
- Ne cserélje ki a lézer egységet más típusú eszközzel. Minden javítást a gyártó szervizszolgálatra bízva végezzen.
- A készülék az EN 60825-1:2014 szabványnak megfelelő 2. osztályú lézerral van felszerelve.

RENDELTETÉSE

A 75-146 keresztvonalas lézer ideális számos otthoni munkához, például polcok, képek, tükrök, függönyvasak és konyhaszekrények felszereléséhez, valamint tapétázáshoz és padló- és falburkolatok fektetéséhez.

Az önszintező keresztvonal pontos vízszintes és függőleges vonalat generál.

A lézer AA elemekkel működik, és a készlet két újratölthető elemet tartalmaz a folyamatos működéshez.

A készülék optimális működése érdekében a használat során szigorúan kövesse az alábbi utasításokat. Az alábbiakban leírtaktól eltérő használat nem megengedett, és a termék károsodásához vezethet.

PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK



1. Olvassa el a használati utasítást, és tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági óvintézkedéseket!
2. Lézeres figyelmeztetés. Ne nézzen közvetlenül a lézersugárba.
3. Csak beltéri használatra.
4. Védje a nedvességtől és az esőtől.
5. Tartsa távol gyermekektől
6. A termék megfelel az EU irányelveinek és szabványainak.
7. Ne dobja a háztartási hulladék közé.
8. Szелеktiv újrahasznosításra kerül.
9. EAC tanúsítási jelölés.
10. Ukrán piaci tanúsítási jel.

A GRAFIKAI ELEMELK LEÍRÁSA

Az alábbi számozás a készülék alkatrészeire vonatkozik, amelyek a kézikönyv grafikus oldalain láthatók.

Jelölés ábra A	Leírás
1	Bekapcsológomb
2	Oldalsó csúszka
3	Lézeremitter ablak
4	AA elemek
5	Rögzítősavár
6	Ház

* A grafikus ábra és a tényleges termék között eltérések lehetnek.

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE

A keresztvonalas lézer két üzemmóddal rendelkezik:

Szögzár mód

- A felső gomb (1) megnyomásakor a készülék bármilyen szögben keresztvonalakat bocsát ki.
- A sugár rögzített pozícióban marad, így átlós vonalak jelölésére is lehetőség van.
- Hogy emlékeztesse a felhasználót, hogy a lézer nem önszintező üzemmódban van, a készülék 5 másodpercenként villog.

Önszintező üzemmód

- A oldalsó csúszka (2) elmozdításakor a készülék automatikusan kiegyenlíti a függőleges és vízszintes vonalakat 3°-os tartományon belül.
- Ha a lézer elhelyezkedésének felülete 3°-nál nagyobb dőlésszöggel rendelkezik, a sugár gyorsan villogni kezd, jelezve, hogy a pozíciót korrigálni kell.
- Ez a funkció biztosítja, hogy a vonalak tökéletesen egyenesek legyenek.

FIGYELEM! A villogó fényre érzékeny személyek ne használják ezt a módot, vagy legyenek rendkívül óvatosak, amikor ez működik.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Száraz, jól szellőző helyen tárolja, lehetőleg az eredeti csomagolásban.
- A készülék mozgatása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék reteszelés és kikapcsolás állapotban van.
- Ha a műszer felülete vagy más részei nedvesek, tárolás előtt szárítsa meg őket.
- Ne használjon tüzet vagy elektromos szárfítót a műszer szárításához.
- Ne hagyja, hogy a műszer leessen, ne javítsa meg saját kezűleg, és kerülje a műszer folyamatos rezgését.
- A készüléket rendszeresen kalibrálja.
- Ne használjon erős tisztítószereket vagy vegyszereket a készülék tisztításához. A készülék tisztításához tiszta vizet vagy kis mennyiségű szappannal kevert vizet használhat.

- A lézerek fedő üveglapkákat puha ruhával törölje le és tartsa tisztán.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az akkumulátort. Az akkumulátor eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék zárva van és ki van kapcsolva.

HIBAMEGÁLLAPÍTÁS

A KÉSZLET TARTALMA:

- Lézer 1
- Függőleges állványfej 1
- Elemek 2
- Táská 1

ÉRTÉKELÉSI ADATOK

Lézeres távolságmérő	
Modell	75-146
Lézer működési tartománya	15 m
Tápellátás	2x AA elem
Max. lézer teljesítmény	$\leq 1\text{ mW}$
Lézer hullámhossz	515 nm
Mérési pontosság	$\pm 2,5\text{ mm}$
Lézerosztály	I
Súly (kiegészítők és elemek nélkül)	260 g

KÖRNYEZETVEDELEM



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem azokat megfelelő ártalmatlanító létesítményekbe kell vinni. Az ártalmatlanításra vonatkozó információkat a termék forgalmazójától vagy a helyi hatóságoktól lehet beszerezni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetet káros anyagokat tartalmaznak. A nem újrahasznosított berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

A GTX Poland Limited Liability Company Limited Partnership, székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: GTX Poland) ezúton tájékoztatja, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: Kézikönyv) tartalmára, többek között a szövegére, fényképeire, diagramjaira, rajzaira és összetételére vonatkozó összes szerzői jog kizárólag a GTX Poland tulajdonát képezi, és a szerzői jogról és a szomszédos jogokról szóló 1994. február 4-i törvény (azaz a 2006. évi 90. számú törvénnyel 631. pontja, módosításokkal) szerint törvény által védett. A Kézikönyv egészének vagy bármely elemének másolása, feldolgozása, közzététele vagy módosítása kereskedelmi célokra a GTX Poland írásbeli hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

(IT)

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
Laser a linee incrociate da 15 m, con custodia, verde:
75-146

NOTA: PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER FUTURI RIFERIMENTI. LE PERSONE CHE NON HANNO LETTO LE ISTRUZIONI NON DEVONO INSTALLARE, REGOLARE O UTILIZZARE IL DISPOSITIVO.

NORME DI SICUREZZA DETTAGLIATE

ATTENZIONE!

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e seguire le avvertenze e le precauzioni di sicurezza in esse contenute. Il dispositivo è stato progettato per un funzionamento sicuro. Tuttavia, l'installazione, la manutenzione e il funzionamento del dispositivo possono essere pericolosi. Seguire le procedure riportate di seguito ridurrà il rischio di incendio, scossa elettrica, lesioni personali e abbrevierà i tempi di installazione del dispositivo.

AVVERTENZA: non guardare direttamente il raggio laser!

Rispettare le seguenti norme di sicurezza:

- Non apportare modifiche al dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo laser in conformità con le istruzioni del produttore.
- Non dirigere mai intenzionalmente il raggio laser verso persone o animali.
- Non dirigere il raggio laser verso gli occhi di persone o animali presenti nelle vicinanze. Le radiazioni laser possono danneggiare gli occhi.
- Assicurarsi sempre che la luce laser non sia diretta verso superfici riflettenti. Una superficie che riflette il raggio laser potrebbe riflettere il raggio verso l'operatore o terzi.

- Non consentire ai bambini di utilizzare questo dispositivo. Tenere i bambini lontani dal luogo di lavoro durante l'installazione e l'utilizzo del dispositivo.
- Conservare le apparecchiature inutilizzate in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- Non sostituire l'unità laser con un dispositivo di tipo diverso. Tutte le riparazioni devono essere eseguite dal servizio di assistenza del produttore.
- Il dispositivo è dotato di un laser di classe 2 conforme alla norma EN 60825-1:2014.

USO PREVISTO

Il laser a linee incrociate 75-146 è ideale per molti lavori domestici, come appendere mensole, quadri, specchi, binari per tende e mobili da cucina, nonché per tappezzare e posare piastrelle per pavimenti e rivestimenti.

La linea incrociata autolivellante genera una linea orizzontale e verticale precisa.

Il laser è alimentato da batterie AA e il set include due batterie ricaricabili per un funzionamento continuo.

Durante il funzionamento, seguire rigorosamente le istruzioni riportate di seguito per garantire le migliori prestazioni del dispositivo. Qualsiasi uso diverso da quello descritto di seguito non è consentito e può causare danni al prodotto.

PICTOGRAMMI E AVVERTENZE



1. Leggere le istruzioni per l'uso e osservare le avvertenze e le precauzioni di sicurezza in esse contenute!
2. Avvertenza laser. Non guardare direttamente il raggio laser.
3. Solo per uso interno.
4. Proteggere dall'umidità e dalla pioggia.
5. Tenere lontano dalla portata dei bambini
6. Il prodotto è conforme alle direttive e alle norme UE
7. Non smaltire con i rifiuti domestici.
8. Soggetto a riciclaggio selettivo.
9. Marchio di certificazione EAC.
10. Marchio di certificazione del mercato ucraino.

DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI GRAFICI

La numerazione riportata di seguito si riferisce ai componenti del dispositivo

illustrati nelle pagine grafiche del presente manuale.

Marchatura fig. A	Descrizione
1	Pulsante di accensione
2	Cursore laterale
3	Finestra emettitore laser
4	Batterie AA
5	Vite di fissaggio
6	Custodia

* Potrebbero esserci differenze tra l'immagine e il prodotto reale

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

Il laser a linee incrociate ha due modalità di funzionamento:

Modalità blocco angolo

- Quando si preme il pulsante superiore (1), il dispositivo emette linee incrociate con qualsiasi angolazione.
- Il raggio rimane in una posizione fissa, consentendo di tracciare linee diagonali.
- Per ricordare all'utente che il laser non è in modalità di autolivellamento, il dispositivo lampeggia ogni 5 secondi.

Modalità di autolivellamento

- Quando si sposta il cursore laterale (2), il dispositivo livella automaticamente le linee verticali e orizzontali entro un intervallo massimo di 3°.
 - Se la superficie su cui è posizionato il laser presenta una pendenza superiore a 3°, il raggio lampeggerà rapidamente per indicare che la posizione deve essere corretta.
 - Questa funzione garantisce che le linee siano perfettamente dritte.
- ATTENZIONE! Le persone sensibili alla luce lampeggiante non devono utilizzare questa modalità o prestare la massima attenzione quando è in funzione.**

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

- Conservare in un luogo asciutto e ben ventilato, preferibilmente nella confezione originale.
- Prima di spostare il dispositivo, assicurarsi che sia bloccato e spento.
- Se la superficie o altre parti dello strumento si bagnano, asciugarle prima di riporle.
- Non utilizzare fiamme libere o asciugatori elettrici per asciugare lo strumento.
- Evitare che lo strumento cada, non ripararlo da soli ed evitare vibrazioni continue.
- Calibrare regolarmente il dispositivo.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o prodotti chimici per pulire il dispositivo. È possibile utilizzare acqua pulita o acqua con una piccola quantità di sapone per pulire il dispositivo.
- Le finestre di vetro che coprono il laser devono essere pulite con un panno morbido e mantenute pulite.
- Se il dispositivo non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere la batteria. Prima di rimuovere la batteria, assicurarsi che il dispositivo sia bloccato e spento.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

CONTENUTO DEL SET:

- Laser 1
- Testa verticale per treppiede 1
- Batterie 2
- Custodia 1

DATI DI VALUTAZIONE

Telemetro laser	
Modello	75-146
Portata operativa del laser	15 m
Alimentazione	2 batterie AA
Potenza massima del laser	1 mW
Lunghezza d'onda del laser	515 nm
Precisione di misurazione	$\pm 2,5\text{ mm}$
Classe laser	I
Peso (senza accessori e batterie)	260 g

PROTEZIONE AMBIENTALE



I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici, ma devono essere portati presso strutture adeguate allo smaltimento. Informazioni sullo smaltimento possono essere richieste al rivenditore del prodotto o alle autorità locali. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate contengono sostanze nocive per l'ambiente. Le apparecchiature che non vengono riciclate rappresentano una potenziale minaccia per l'ambiente e la salute umana.

GTX Poland Limited Liability Company Limited Partnership con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: GTX Poland) informa che tutti i diritti d'autore relativi al contenuto del presente manuale (di seguito: Manuale), inclusi, tra l'altro, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e la sua composizione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono protetti dalla legge in conformità con la legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e i diritti connessi (cioè Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 voce 631, e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione o la modifica dell'intero Manuale o di qualsiasi suo elemento per scopi commerciali senza il consenso scritto di GTX Poland è severamente vietata e può comportare responsabilità civile e penale.

(FR)
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
Laser croisé 15 m, avec étui, vert :
 75-146

REMARQUE : AVANT D'UTILISER L'ÉQUIPEMENT, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR

RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. LES PERSONNES QUI N'ONT PAS LU LES INSTRUCTIONS NE DOIVENT PAS INSTALLER, RÉGLER OU UTILISER L'APPAREIL.

RÈGLES DE SÉCURITÉ DÉTAILLÉES

ATTENTION !

Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez les avertissements et les consignes de sécurité qui y figurent. L'appareil a été conçu pour fonctionner en toute sécurité. Cependant, son installation, son entretien et son utilisation peuvent présenter des dangers. Le respect des procédures ci-dessous réduira les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles, et raccourcira le temps d'installation de l'appareil.

AVERTISSEMENT : ne regardez pas directement le faisceau laser !

Respectez les règles de sécurité suivantes :

- N'apportez aucune modification à l'appareil.
- Utilisez l'appareil laser conformément aux instructions du fabricant.
- Ne dirigez jamais intentionnellement le faisceau laser vers des personnes ou des animaux.
- Ne dirigez pas le faisceau laser vers les yeux de personnes ou d'animaux se trouvant à proximité. Le rayonnement laser peut endommager les yeux.
- Veillez toujours à ce que la lumière laser ne soit pas dirigée vers des surfaces réfléchissantes. Une surface qui réfléchit le faisceau laser pourrait alors renvoyer le faisceau vers l'opérateur ou des tiers.
- Ne laissez pas les enfants utiliser cet appareil. Éloignez les enfants du lieu de travail pendant l'installation et l'utilisation de l'appareil.
- Rangez les équipements inutilisés dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- Ne remplacez pas l'unité laser par un autre type d'appareil. Toutes les réparations doivent être effectuées par le service après-vente du fabricant.
- L'appareil est équipé d'un laser de classe 2 conforme à la norme EN 60825-1:2014.

UTILISATION PRÉVUE

Le laser à lignes croisées 75-146 est idéal pour de nombreux travaux domestiques, tels que la pose d'étagères, de tableaux, de miroirs, de tringles à rideaux et d'armoires de cuisine, ainsi que pour la pose de papier peint et de carrelage au sol et mural.

Le niveau automatique génère une ligne horizontale et verticale précise.

Le laser est alimenté par des piles AA et le kit comprend deux piles rechargeables pour un fonctionnement continu.

Pendant le fonctionnement, suivez strictement les instructions ci-dessous afin de garantir les meilleures performances de l'appareil. Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessous est interdite et peut endommager le produit.

PICTOGRAMMES ET AVERTISSEMENTS



1. Lisez le mode d'emploi et respectez les avertissements et les consignes de sécurité qui y figurent !
2. Avertissement laser. Ne regardez pas directement le faisceau laser.
3. À utiliser uniquement à l'intérieur.
4. Protégez l'appareil de l'humidité et de la pluie.
5. Tenir hors de portée des enfants
6. Le produit est conforme aux directives et normes européennes.
7. Ne pas jeter avec les déchets ménagers.
8. Soumis à un recyclage sélectif.
9. Marque de certification EAC.
10. Marque de certification du marché ukrainien.

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS GRAPHIQUES

La numérotation ci-dessous fait référence aux composants de l'appareil illustrés dans les pages graphiques de ce manuel.

Marquage fig. A	Description
1	Bouton d'alimentation
2	Curseur latéral
3	Fenêtre de l'émetteur laser
4	Piles AA
5	Vis de fixation
6	Boîtier

*** Il peut y avoir des différences entre le graphique et le produit réel**

UTILISATION DE L'APPAREIL

Le laser à lignes croisées dispose de deux modes de fonctionnement :

Mode de verrouillage de l'angle

- Lorsque vous appuyez sur le bouton supérieur (1), l'appareil émet des lignes croisées à n'importe quel angle.
- Le faisceau reste dans une position fixe, ce qui vous permet de tracer des lignes diagonales.
- Pour rappeler à l'utilisateur que le laser n'est pas en mode d'auto-nivellement, l'appareil clignote toutes les 5 secondes.

Mode d'auto-nivellement

- Lorsque le curseur latéral (2) est déplacé, l'appareil nivelle automatiquement les lignes verticales et horizontales dans une plage allant jusqu'à 3°.
- Si la surface sur laquelle le laser est placé présente une inclinaison supérieure à 3°, le faisceau clignote rapidement pour indiquer que la position doit être corrigée.
- Cette fonction garantit que les lignes sont parfaitement droites.

ATTENTION ! Les personnes sensibles à la lumière clignotante ne doivent pas utiliser ce mode ou doivent faire preuve d'une extrême prudence lorsqu'il est activé.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Stockez l'appareil dans un endroit sec et bien ventilé, de préférence dans son emballage d'origine.
- Avant de déplacer l'appareil, assurez-vous qu'il est verrouillé et éteint.
- Si la surface ou d'autres parties de l'instrument sont mouillées, séchez-les avant de les ranger.
- N'utilisez pas de feu ou de sèche-cheveux pour sécher l'instrument.
- Évitez de faire tomber l'instrument, ne le réparez pas vous-même et évitez les vibrations continues.
- Calibrez régulièrement l'appareil.
- N'utilisez pas de détergents puissants ou de produits chimiques pour nettoyer l'appareil. Vous pouvez utiliser de l'eau propre ou de l'eau avec une petite quantité de savon pour nettoyer l'appareil.
- Les vitres recouvrant les lasers doivent être essuyées avec un chiffon doux et maintenues propres.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez la batterie. Avant de retirer la batterie, assurez-vous que l'appareil est verrouillé et éteint.

DÉPANNAGE

CONTENU DU KIT :

- Laser 1
- Tête de trépied verticale 1
- Piles 2
- Étui 1

DONNÉES DE CLASSIFICATION

Télémetre laser	
Modèle	75-146
Portée du laser	15 m
Alimentation	2 piles AA
Puissance laser max.	$\leq 1\text{ mW}$
Longueur d'onde du laser	515 nm
Précision de mesure	$\pm 2,5\text{ mm}$
Classe laser	I
Poids (sans accessoires ni piles)	260 g

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers, mais doivent être apportés à des centres de collecte appropriés. Vous pouvez obtenir des informations sur la mise au rebut auprès du revendeur du produit ou des autorités locales. Les équipements électriques et électroniques usagés contiennent des substances nocives pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés constituent une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.

La société GTX Poland Limited Liability Company Limited Partnership, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après dénommée « GTX Poland »), informe par la présente que tous les droits d'auteur sur le contenu du présent manuel (ci-après dénommé « Manuel »), y compris, entre autres, son texte, ses photographies, ses schémas, ses dessins et sa composition, appartiennent exclusivement à GTX Poland et sont protégés par la loi conformément à la loi du 4 février 1994 sur les droits d'auteur et les droits voisins (c'est-à-dire le Journal officiel 2006 n° 90, point 631, tel que modifié). La copie, le traitement, la publication ou la modification de l'ensemble du Manuel ou de l'un de ses éléments à des fins commerciales sans l'accord écrit de GTX Poland est strictement interdite et peut entraîner une responsabilité civile et pénale.

(DE)

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

15 m Kreuzlinienlaser, mit Koffer, grün:

75-146

HINWEIS: LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUR SPÄTEREN REFERENZ AUF. PERSONEN, DIE DIE ANLEITUNG NICHT GELESEN HABEN, DÜRFEN DAS GERÄT NICHT INSTALLIEREN, EINSTELLEN ODER BETREIBEN.

DETAILLIERTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

ACHTUNG!

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsvorkehrungen. Das Gerät wurde für einen sicheren Betrieb entwickelt. Die Installation, Wartung und Bedienung des Geräts kann jedoch gefährlich sein. Die Befolgung der folgenden Verfahren verringert das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen und verkürzt die Installationszeit des Geräts.

WARNUNG: Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitsvorschriften:

- Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät vor.
- Verwenden Sie das Lasergerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Richten Sie den Laserstrahl niemals absichtlich auf Menschen oder Tiere.
- Richten Sie den Laserstrahl nicht auf die Augen von Umstehenden oder Tieren. Laserstrahlung kann die Augen schädigen.
- Achten Sie stets darauf, dass das Laserlicht nicht auf reflektierende Oberflächen gerichtet ist. Eine Oberfläche, die den Laserstrahl reflektiert, könnte diesen dann auf den Bediener oder Dritte zurückwerfen.
- Lassen Sie Kinder dieses Gerät nicht bedienen. Halten Sie Kinder während der Einrichtung und Verwendung des Geräts vom Arbeitsplatz fern.
- Bewahren Sie nicht verwendete Geräte an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Ersetzen Sie die Lasereinheit nicht durch ein Gerät eines anderen Typs. Alle Reparaturen sollten vom Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden.
- Das Gerät ist mit einem Laser der Klasse 2 gemäß EN 60825-1:2014 ausgestattet.

VORGESEHENE VERWENDUNG

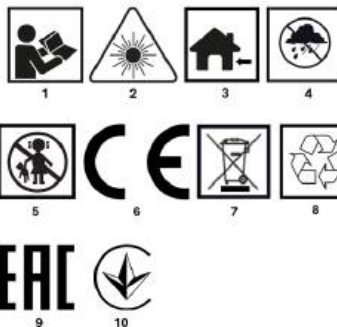
Der Kreuzlinienlaser 75-146 eignet sich ideal für viele Arbeiten im Haushalt, wie z. B. das Aufhängen von Regalen, Bildern, Spiegeln, Gardinenstangen und Küchenschränken sowie für das Tapezieren und Verlegen von Boden- und Wandfliesen.

Das selbstnivellierende Kreuz erzeugt eine genaue horizontale und vertikale Linie.

Der Laser wird mit AA-Batterien betrieben, und das Set enthält zwei wiederaufladbare Batterien für den Dauerbetrieb.

Befolgen Sie während des Betriebs die folgenden Anweisungen genau, um die optimale Leistung des Geräts zu gewährleisten. Jede andere als die unten beschriebene Verwendung ist nicht zulässig und kann zu Schäden am Produkt führen.

PIKTOGRAMME UND WARNHINWEISE



1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und beachten Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsvorkehrungen!
2. Laserwarnung. Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl.
3. Nur für den Gebrauch in Innenräumen.
4. Vor Feuchtigkeit und Regen schützen.
5. Von Kindern fernhalten.
6. Das Produkt entspricht den EU-Richtlinien und -Normen.
7. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.
8. Unterliegt der selektiven Wiederverwertung.
9. EAC-Zertifizierungszeichen.
10. Ukrainisches Markt Zertifizierungszeichen.

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN ELEMENTE

Die unten stehenden Nummern beziehen sich auf die Gerätekomponenten

, die auf den Grafikseiten dieses Handbuchs dargestellt sind.

Kennzeichnung Abb. A	Beschreibung
1	Ein-/Aus-Taste
2	Seitlicher Schieberegler
3	Laseremitterfenster
4	AA-Batterien
5	Befestigungsschraube
6	Gehäuse

* Es können Abweichungen zwischen der Abbildung und dem tatsächlichen Produkt bestehen.

BEDIENUNG DES GERÄTS

Der Kreuzlinienlaser verfügt über zwei Betriebsmodi:

Winkel-Lock-Modus

- Wenn die obere Taste (1) gedrückt wird, sendet das Gerät Kreuzlinien in jedem beliebigen Winkel aus.
- Der Strahl bleibt in einer festen Position, sodass Sie diagonale Linien markieren können.
- Um den Benutzer daran zu erinnern, dass sich der Laser nicht im Selbstnivellierungsmodus befindet, blinkt das Gerät alle 5 Sekunden.

Selbstnivelliermodus

- Wenn der seitliche Schieber (2) bewegt wird, nivelliert das Gerät automatisch die vertikalen und horizontalen Linien innerhalb eines Bereichs von bis zu 3°.
- Wenn die Oberfläche, auf der der Laser platziert ist, eine Neigung von mehr als 3° aufweist, blinkt der Strahl schnell, um anzuzeigen, dass die Position korrigiert werden muss.
- Diese Funktion stellt sicher, dass die Linien perfekt gerade sind.

VORSICHT! Personen, die empfindlich auf blinkendes Licht reagieren, sollten diesen Modus nicht verwenden oder bei dessen Betrieb äußerste Vorsicht walten lassen.

WARTUNG UND LAGERUNG

- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort, vorzugsweise in der Originalverpackung.
- Vergewissern Sie sich vor dem Transport des Geräts, dass es verriegelt und ausgeschaltet ist.
- Wenn die Oberfläche oder andere Teile des Geräts nass werden, trocknen Sie sie vor der Lagerung.
- Verwenden Sie zum Trocknen des Geräts kein Feuer und keinen elektrischen Trockner.
- Verhindern Sie, dass das Gerät herunterfällt, reparieren Sie es nicht selbst und vermeiden Sie ständige Vibrationen des Geräts.

- Калибrieren Sie das Gerät regelmäßig.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine starken Reinigungsmittel oder Chemikalien. Sie können das Gerät mit klarem Wasser oder Wasser mit einer kleinen Menge Seife reinigen.
- Die Glasfenster, die die Laser abdecken, sollten mit einem weichen Tuch abgewischt und sauber gehalten werden.
- Wenn das Gerät für längere Zeit nicht verwendet wird, entfernen Sie die Batterie. Vergewissern Sie sich vor dem Entfernen der Batterie, dass das Gerät gespeichert und ausgeschaltet ist.

FEHLERBEHEBUNG

INHALT DES SETS:

- Laser 1
- Vertikaler Stativkopf 1
- Batterien 2
- Koffer 1

BEWERTUNGSDATEN

Laser-Entfernungsmesser	
Modell	75-146
Laser-Reichweite	15 m
Stromversorgung	2x AA-Batterie
Max. Laserleistung	$\leq 1\text{ mW}$
Laserwellenlänge	515 nm
Messgenauigkeit	$\pm 2,5$ mm
Laserklasse	I
Gewicht (ohne Zubehör und Batterien)	260 g

UMWELTSCHUTZ



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen zu entsprechenden Entsorgungsstellen gebracht werden. Informationen zur Entsorgung erhalten Sie beim Händler des Produkts oder bei den örtlichen Behörden. Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte enthalten Stoffe, die für die Umwelt schädlich sind. Nicht recycelte Geräte stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

Die GTX Poland Limited Liability Company Limited Partnership mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: GTX Poland) weist darauf hin, dass alle Urheberrechte an den Inhalten dieses Handbuchs (im Folgenden: Handbuch), darunter unter anderem der Text, Fotos, Diagramme, Zeichnungen und die Gestaltung, ausschließlich GTX Poland gehören und gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über Urheberrechte und verwandte Schutzrechte (d. h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Pos. 631 in der geänderten Fassung) gesetzlich geschützt sind. Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichern oder Ändern des gesamten Handbuchs oder einzelner Elemente davon zu kommerziellen Zwecken ohne die schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen nach sich ziehen.

(RU)

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

15-метровый лазерный нивелир с чехлом, зеленый:
75-146

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЛИЦА, НЕ ПРОЧИТАВШИЕ ИНСТРУКЦИИ, НЕ ДОЛЖНЫ УСТАНОВЛИВАТЬ, НАСТРАИВАТЬ ИЛИ ЭКСПЛУАТИР

ПОДРОБНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ!

Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней предупреждениям и мерам безопасности. Устройство разработано для безопасной эксплуатации. Однако установка, техническое обслуживание и эксплуатация устройства могут быть опасными. Соблюдение приведенных ниже процедур снижает риск возгорания, поражения электрическим током, травмирования и сократит время установки устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не смотрите прямо в лазерный луч!

Соблюдайте следующие правила безопасности:

- Не вносите никаких изменений в устройство.
- Используйте лазерное устройство в соответствии с инструкциями производителя.
- Никогда не направляйте лазерный луч на людей или животных.
- Не направляйте лазерный луч в глаза посторонних лиц или животных. Лазерное излучение может повредить глаза.
- Всегда следите за тем, чтобы лазерный луч не был направлен на отражающие поверхности. Поверхность, отражающая

лазерный луч, может отразить луч в сторону оператора или третьих лиц.

- Не позволяйте детям пользоваться этим устройством. Держите детей подальше от рабочего места во время настройки и использования устройства.
- Храните неиспользуемое оборудование в сухом месте, недоступном для детей.
- Не заменяйте лазерный блок на устройство другого типа. Все ремонтные работы должны выполняться сервисной службой производителя.
- Устройство оснащено лазером класса 2 в соответствии с EN 60825-1:2014.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Крестовой лазер 75-146 идеально подходит для многих работ по дому, таких как подвешивание полок, картин, зеркал, карнизов для штор и кухонных шкафов, а также для поклейки обоев и укладки напольной и настенной плитки.

Самонивелирующаяся крестовая линия создает точную горизонтальную и вертикальную линию.

Лазер питается от батареек AA, в комплект входят две перезаряжаемые батареи для непрерывной работы.

Во время эксплуатации строго следуйте приведенным ниже инструкциям, чтобы обеспечить наилучшую работу устройства. Использование, отличное от описанного ниже, не допускается и может привести к повреждению изделия.

ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1. Прочитайте инструкцию по эксплуатации и соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и меры безопасности!
2. Предупреждение о лазере. Не смотрите прямо в лазерный луч.
3. Только для использования в помещении.
4. Берегите от влаги и дождя.
5. Держите подальше от детей
6. Продукт соответствует директивам и стандартам ЕС.
7. Не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.
8. Подлежит селективной переработке.
9. Сертификационный знак EAC.
10. Знак сертификации украинского рынка.

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Нижеприведенная нумерация относится к компонентам устройства

, показанным на графических страницах данного руководства.

Маркировка рис.	Описание
А	
1	Кнопка питания
2	Боковой ползунок
3	Окно лазерного излучателя
4	Батарейки AA
5	Крепежный винт
6	Корпус

* Возможны отличия между изображением и реальным продуктом

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Крестовой лазерный нивелир имеет два режима работы:

Режим фиксации угла

- При нажатии верхней кнопки (1) устройство излучает перекрещивающиеся линии под любым углом.

- Луч остается в фиксированном положении, что позволяет размечать диагональные линии.
- Чтобы напомнить пользователю, что лазер не находится в режиме самовыравнивания, устройство мигает каждые 5 секунд.

Режим самовыравнивания

- При перемещении бокового ползунка (2) устройство автоматически выравнивает вертикальные и горизонтальные линии в диапазоне до 3°.
- Если поверхность, на которой установлен лазер, имеет наклон более 3°, луч будет быстро мигать, указывая на необходимость корректировки положения.
- Эта функция гарантирует идеальную прямоу линий.

ВНИМАНИЕ! Лицам, чувствительным к мигающему свету, не следует использовать этот режим или следует проявлять крайнюю осторожность при его работе.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Храните в сухом и хорошо вентилируемом месте, желательно в оригинальной упаковке.
- Перед перемещением устройства убедитесь, что оно заблокировано и выключено.
- Если поверхность или другие части прибора намокли, высушите их перед хранением.
- Не используйте огонь или электрическую сушилку для сушки прибора.
- Не допускайте падения прибора, не ремонтируйте его самостоятельно и избегайте постоянной вибрации прибора.
- Регулярно калибруйте устройство.
- Не используйте сильные моющие средства или химикаты для очистки устройства. Для очистки устройства можно использовать чистую воду или воду с небольшим количеством мыла.
- Стеклоочистители, закрывающие лазеры, следует протирать мягкой тканью и содержать в чистоте.
- Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките батарею. Перед извлечением батареи убедитесь, что устройство заблокировано и выключено.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

СОДЕРЖАНИЕ КОМПЛЕКТА:

- Лазер 1
- Вертикальная штативная головка 1
- Батареи 2
- Чехол 1

ДААННЫЕ О РЕЙТИНГЕ

Лазерный дальномер	
Модель	75-146
Диапазон действия лазера	15 м
Источник питания	2 батарейки AA
Макс. мощность лазера	1 мВт
Длина волны лазера	515 нм
Точность измерения	$\pm 2,5\text{ мм}$
Класс лазера	I
Вес (без аксессуаров и батарей)	260 г

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим питанием не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, а необходимо сдавать в специальные пункты утилизации. Информацию об утилизации можно получить у продавца изделия или в местных органах власти. Использованное электрическое и электронное оборудование содержит вещества, вредные для окружающей среды. Оборудование, которое не подвергается переработке, представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья человека.

GTX Poland Limited Liability Company Limited Partnership с зарегистрированным офисом в Варшаве, ул. Pogranicznа 2/4 (далее: GTX Poland) настоящим сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: Руководство), включая, среди прочего, его текст, фотографии, диаграммы, чертежи и его состав, принадлежат исключительно GTX Poland и защищены законом в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т. е. Журнал законов 2006 № 90, пункт 631, с изменениями). Копирование, обработка, публикация или изменение всего Руководства или любого из его элементов в

коммерческих целях без письменного согласия GTX Poland строго запрещены и могут повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

(CZ) PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ 15 m křížový laser, s pouzdrzem, zelený: 75-146

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE HO PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. OSOBY, KTERÉ SI NEPŘEČTĚLY NÁVOD, NESMÍ ZAŘÍZENÍ INSTALOVAT, NASTAVOVAT ANI PROVOZOVAT.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

POZOR!

Pečlivě si přečtěte návod k obsluze a dodržujte varování a bezpečnostní opatření v něm uvedená. Zařízení bylo navrženo pro bezpečný provoz. Instalace, údržba a provoz zařízení však mohou být nebezpečné. Dodržování níže uvedených postupů sníží riziko požáru, úrazu elektrickým proudem, zranění osob a zkrátí dobu instalace zařízení.

VAROVÁNÍ: Nedívejte se přímo do laserového paprsku!

Dodržujte následující bezpečnostní pravidla:

- Ne provádějte žádné úpravy zařízení.
- Laserové zařízení používejte v souladu s pokyny výrobce.
- Nikdy záměrně nesměřujte laserový paprsek na osoby nebo zvířata.
- Nesměřujte laserový paprsek do očí okolních osob nebo zvířat. Laserové záření může poškodit oči.
- Vždy se ujistěte, že laserové světlo není nasměrováno na odrazivé povrchy. Povrch, který odráží laserový paprsek, by mohl paprsek odrazit směrem k obsluze nebo třetím osobám.
- Nedovoďte dětem, aby toto zařízení obsluhovaly. Během nastavování a používání zařízení držte děti mimo pracovní místo.
- Nepoužívejte zařízení skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.
- Nevyměňujte laserovou jednotku za jiný typ zařízení. Veškeré opravy by měly být prováděny servisním oddělením výrobce.
- Zařízení je vybaveno laserem třídy 2 v souladu s normou EN 60825-1:2014.

URČENÉ POUŽITÍ

Křížový laser 75-146 je ideální pro mnoho prací v domácnosti, jako je zavěšování polic, obrazů, zrcadel, záclonových kolejnic a kuchyňských skříněk, stejně jako pro tapetování a pokládání podlahových a stěnových dlaždic. Samoniveláční kříž generuje přesnou vodorovnou a svislou čáru.

Laser je napájen bateriemi AA a sada obsahuje dvě dobíjecí baterie pro nepřetržitý provoz.

Během provozu dodržujte níže uvedené pokyny, abyste zajistili nejlepší výkon zařízení. Jakékoli jiné použití než níže popsané není povoleno a může vést k poškození produktu.

PIKTOGRAMY A VAROVÁNÍ



1. Přečtěte si návod k obsluze a dodržujte varování a bezpečnostní opatření v něm uvedená!
2. Varování týkající se laseru. Nedívejte se přímo do laserového paprsku.
3. Pouze pro vnitřní použití.
4. Chraňte před vlhkostí a dětem.
5. Uchovávejte mimo dosah dětí.
6. Výrobek splňuje směrnice a normy EU.
7. Nevyhazujte do domácího odpadu.

8. Podléhá selektivnímu recyklačnímu procesu.
9. Certifikační značka EAC.
10. Certifikační značka ukrajinského trhu.

POPIS GRAFICKÝCH PRVKŮ

Číslování níže odkazuje na součásti zařízení zobrazených na grafických stránkách této příručky.

Označení obr. A	Popis
1	Tlačítko napájení
2	Boční posuvník
3	Okénko laserového vysílače
4	AA baterie
5	Upevňovací šroub
6	Pouzdro

* Může dojít k rozdílu mezi grafickým znázorněním a skutečným výrobkem.

OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

Křížový laser má dva provozní režimy:

Režim zámků úhlu

- Po stisknutí horního tlačítka (1) zařízení vysílá křížové čáry v libovolném úhlu.
- Paprsek zůstává v pevné poloze, což umožňuje značit diagonální čáry.
- Aby uživatel věděl, že laser není v režimu samonivelační, zařízení bliká každých 5 sekund.

Režim samonivelačního laseru

- Při pohybu bočního posuvníku (2) zařízení automaticky vyrovná vodorovné čáry v rozsahu až 3°.
- Pokud má povrch, na kterém je laser umístěn, sklon větší než 3°, paprsek začne rychle blikat, aby signalizoval, že je třeba polohu opravit.
- Tato funkce zajišťuje, že čáry jsou dokonale rovné.

UPOZORNĚNÍ! Osoby citlivé na blikající světlo by neměly tento režim používat nebo by měly při jeho provozu dbát zvýšené opatnosti.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Skladujte na suchém a dobře větraném místě, nejlépe v originálním obalu.
- Před přemístěním zařízení se ujistěte, že je zajištěno a vypnuté.
- Pokud se povrch nebo jiné části přístroje navlhnou, před skladováním je osušte.
- K sušení přístroje nepoužívejte oheň ani elektrickou sušičku.
- Zabraňte pádu přístroje, neopravujte přístroj sami a vyhněte se jeho neustálému vibrování.
- Přístroj pravidelně kalibrujte.
- K čištění zařízení nepoužívejte silné čisticí prostředky ani chemikálie. K čištění zařízení můžete použít čistou vodu nebo vodu s malým množstvím mýdla.
- Skleněná okénka zakrývající lasery by měla být otírána měkkým hadříkem a udržována v čistotě.
- Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, vyjměte baterii. Před vyjmutím baterie se ujistěte, že je zařízení uzamčeno a vypnuté.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

OBSAH SADY:

• Laser	1
• Vertikální stativová hlava	1
• Baterie	2
• Pouzdro	1

HODNOTÍCÍ ÚDAJE

Laserový dálkoměr	
Model	75-146
Dosah laseru	15 m
Napájení	2x AA baterie
Max. výkon laseru	$\leq 1 \text{ mW}$
Vlnová délka laseru	515 nm
Přesnost měření	$\pm 2,5 \text{ mm}$
Třída laseru	I
Hmotnost (bez příslušenství a baterií)	260 g

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektrické výrobky by neměly být likvidovány spolu s běžným domovým odpadem, ale měly by být odevzány do příslušných zařízení k likvidaci. Informace o likvidaci lze získat od prodejce výrobku nebo místních úřadů. Použití elektrické a elektronické zařízení obsahuje látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí. Zařízení, které není recyklováno, představuje potenciální hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví.

Společnost GTX Poland Limited Liability Company Limited Partnership se sídlem ve Varsávě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen „GTX Poland“) tímto informuje, že všechna autorská práva k obsahu tohoto manuálu (dále jen „příručka“), včetně mimo jiné textu, fotografií, diagramů, výkresů a jejího složení, náleží výlučně společnosti GTX Poland a jsou chráněna zákonem v souladu se zákonem ze dne 4. února 1994 o autorských právech a souvisejících právech (tj. Sbírka zákonů 2006 č. 90 položka 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracování, publikování nebo úpravy celé příručky nebo jakékoli její části pro komerční účely bez písemného souhlasu společnosti GTX Poland jsou přísně zakázány a mohou mít za následek občanskoprávní a trestní odpovědnost.

(SK) PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV 15 m křížový laser, s pouzdom, zelený: 75-146

POZNÁMKA: PRED POŽÍVANÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TÚTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDUCE POUŽITIE. OSOBY, KTORÉ SI NEPREČÍTALI NÁVOD, NESMÚ ZARIADENIE INŠTALOVAŤ, NASTAVOVAŤ ANI OBSLUHOVAŤ.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

POZOR!

Pozorne si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte varovania a bezpečnostné opatrenia v ňom uvedené. Zariadenie bolo navrhnuté tak, aby bolo bezpečné pri prevádzke. Inštalácia, údržba a prevádzka zariadenia však môžu byť nebezpečné. Dodržiavaním nižšie uvedených postupov znížite riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom, zranenia a skrátime čas inštalácie zariadenia.

VAROVANIE: Nehľadajte priamo do laserového lúča!

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pravidlá:

- Nerobte žiadne úpravy zariadenia.
- Laserové zariadenie používajte v súlade s pokynmi výrobcu.
- Nikdy úmyselne nesmerujte laserový lúč na ľudí alebo zvieratá.
- Nesmerujte laserový lúč do očí okolostojacich osôb alebo zvierat. Laserové žiarenie môže poškodiť oči.
- Vždy sa uistite, že laserové svetlo nie je nasmerované na odrazové povrchy. Povrch, ktorý odráža laserový lúč, by mohol odraziť lúč smerom k obsluhu alebo tretím osobám.
- Nedovoľte deťom obsluhovať toto zariadenie. Počas nastavovania a používania zariadenia držte deti mimo pracoviska.
- Nepoužívané zariadenie skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- Nenahrádzajte laserovú jednotku iným typom zariadenia. Všetky opravy by mal vykonávať servisný oddelenie výrobcu.
- Zariadenie je vybavené laserom triedy 2 v súlade s normou EN 60825-1:2014.

URČENÉ POUŽITIE

Křížový laser 75-146 je ideální pro mnoho prac v domácnosti, ako je zavesenie políc, obrazov, zrkadiel, závesných lišt a kuchynských skríniek, ako aj pre tapetovanie a pokladanie podlahových a stenových dlaždíc.

Samonivelačný křížový laser vytvára presnú horizontálnu a vertikálnu líniu.

Laser je napájaný AA batériami a súprava obsahuje dve nabíjateľné batérie pre nepretržitú prevádzku.

Počas prevádzky dodržiavajte nižšie uvedené pokyny, aby ste zistili optimálny výkon zariadenia. Akékoľvek iné použitie, ako je uvedené nižšie, nie je povolené a môže viesť k poškodeniu produktu.

PIKTOGRAMY A VAROVANIA



1. Prečítajte si návod na obsluhu a dodržiavajte varovania a bezpečnostné opatrenia v ňom uvedené!
2. Upozornenie týkajúce sa lasera. Nehľadajte priamo do laserového lúča.
3. Iba na použitie v interiéri.
4. Chráňte pred vlhkosťou a dažďom.
5. Udržujte mimo dosahu detí.
6. Výrobok spĺňa smernice a normy EÚ.
7. Nevyhádzajte spolu s bežným domovým odpadom.
8. Podlieha selektívnemu recyklovaniu.
9. Certifikačná značka EAC.
10. Certifikačná značka ukrajinského trhu.

POPIS GRAFICKÝCH PRVKOV

Číslovanie nižšie sa vzťahuje na komponenty zariadenia zobrazených na grafických stránkach tejto príručky.

Označenie obr. A	Popis
1	Tlačidlo napájania
2	Bočný posúvač
3	Okienko laserového vysielča
4	AA batérie
5	Upevňovacia skrútka
6	Puzdro

* Môžu existovať rozdiely medzi grafickým znázornením a skutočným produktom

OBSLUHA ZARIADENIA

Križový laser má dva prevádzkové režimy:

Režim uzamknutia uhla

- Po stlačení horného tlačidla (1) zariadenie vyvolá kružnicu križového lúča v ľubovoľnom uhle.
- Lúč zostáva v pevnej polohe, čo vám umožňuje označiť diagonálne línie.
- Aby sa používateľovi pripomenulo, že laser nie je v režime samonivelovania, zariadenie bliká každých 5 sekúnd.

Režim samonivelovania

- Keď sa posunie bočný posúvač (2), zariadenie automaticky vyrovná vertikálne a horizontálne línie v rozsahu až 3°.
- Ak má povrch, na ktorom je laser umiestnený, sklon väčší ako 3°, lúč bude rýchlo blikáť, aby signalizoval, že poloha musí byť opravená.
- Táto funkcia zaručuje, že línie sú dokonale rovné.

UPOZORNENIE! Osoby citlivé na blikajúce svetlo by nemali používať tento režim alebo by mali byť pri jeho prevádzke mimoriadne opatrné.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Skladujte na suchom a dobre vetranom mieste, najlepšie v pôvodnom obale.
- Pred presunutím zariadenia sa uistite, že je uzamknuté a vypnuté.
- Ak sa povrch alebo iné časti prístroja namočia, pred skladovaním ich vysušte.
- Na sušenie prístroja nepoužívajte oheň ani elektrickú sušičku.
- Zabráňte pádu prístroja, neopravujte ho sami a vyhnite sa jeho neustálemu vibrovaniu.
- Prístroj pravidelne kalibrujte.
- Na čistenie zariadenia nepoužívajte silné čistiace prostriedky ani chemikálie. Na čistenie zariadenia môžete použiť čistú vodu alebo vodu s malým množstvom mydla.

- Sklenené okienka zakrývajúce lasery by sa mali utierať mäkkou handričkou a udržiavať v čistote.
- Ak sa zariadenie nebude používať dlhší čas, vyberte batériu. Pred vyberaním batérie sa uistite, že je zariadenie uzamknuté a vypnuté.

ODSTRÁNENIE PORÚCH

OBSAH SÚPRAVY:

- Laser 1
- Vertikálna hlava statívu 1
- Batérie 2
- Puzdro 1

HODNOTENIE ÚDAJOV

Laserový diaľkometer	
Model	75-146
Dosah lasera	15 m
Napájanie	2x AA batéria
Max. výkon lasera	$\leq 1\text{ mW}$
Vlnová dĺžka lasera	515 nm
Presnosť merania	$\pm 2,5\text{ mm}$
Trieda lasera	I
Hmotnosť (bez príslušenstva a batérií)	260 g

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom, ale je potrebné ich odnieť do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii môžete získať od predajcu výrobku alebo miestnych orgánov. Použitie elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Zariadenia, ktoré nie sú recyklovateľné, predstavujú potenciálnu hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Spoločnosť GTX Poland Limited Liability Company Limited Partnership so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len „GTX Poland“) týmto oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len „príručka“), vrátane, okrem iného, jej textu, fotografií, diagramov, výkresov a jej zloženia, patria výlučne spoločnosti GTX Poland a sú chránené zákonom v súlade so zákonom zo 4. februára 1994 o autorských právach a súvisiacich právach (t. j. Zberka zákonov 2006 č. 90 položka 631, v znení neskorších zmien a doplnení). Kopírovanie, spracovávanie, publikovanie alebo upravenie celej príručky alebo akýchkoľvek jej častí na komerčné účely bez písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

(HR)
PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA
15 m križni laser, s kućištem, zelena:
75-146

NAPOMENA: PRIJE UPOTREBE OPREME PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK I SAČUVAJTE GA ZA BUDUĆU UPOTREBU. OSOBE KOJE NISU PROČITALE UPUTE NE SMJU INSTALIRATI, PODEŠAVATI ILI RUKOVATI UREĐAJEM.

DETALJNI SIGURNOSNI PROPISI PAŽNJAI

Pažljivo pročitajte upute za uporabu i pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih mjera opreza sadržanih u njima. Uređaj je dizajniran za siguran rad. Međutim, instalacija, održavanje i rad uređaja mogu biti opasni. Pridržavanje postupaka u nastavku smanjit će rizik od požara, strujnog udara, ozljeda i skratiti vrijeme instalacije uređaja.

UPOZORENJE: Ne gledajte izravno u lasersku zraku!

Pridržavajte se sljedećih sigurnosnih pravila:

- Nemojte vršiti nikakve izmjene na uređaju.
- Koristite laserski uređaj u skladu s uputama proizvođača.
- Nikada nemojte namjerno usmjeravati lasersku zraku na ljude ili životinje.
- Ne usmjeravajte lasersku zraku prema očima prolaznika ili životinja. Lasersko zračenje može oštetiti oči.
- Uvijek pazite da lasersko svjetlo nije usmjereno prema reflektirajućim površinama. Površina koja reflektira lasersku zraku tada bi mogla reflektirati snop prema operateru ili trećim stranama.
- Ne dopustite djeci da upravljaju ovim uređajem. Držite djecu podalje od radnog mjesta tijekom postavljanja i korištenja uređaja.
- Neiskorištenu opremu čuvajte na suhom mjestu izvan dohvata djece.
- Nemojte zamijeniti lasersku jedinicu drugom vrstom uređaja. Sve popravke treba izvoditi servisni odjel proizvođača.
- Uređaj je opremljen laserom klase 2 u skladu s EN 60825-1:2014.

NAMJERAVANU UPOTREBU

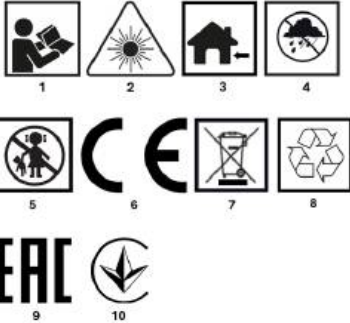
Križni laser 75-146 idealan je za mnoge poslove u kući, kao što su viseće police, silke, ogledala, šipke za zavjese i kuhinjski ormarići, kao i za tapetiranje i polaganje podnih i zidnih pločica.

Samonivelirajući križ stvara točnu vodoravnu i okomitu liniju.

Laser se napaja AA baterijama, a set uključuje dvije punjive baterije za kontinuirani rad.

Tijekom rada strogo slijedite upute u nastavku kako biste osigurali najbolje performanse uređaja. Svaka uporaba osim one opisane u nastavku nije dopuštena i može dovesti do oštećenja proizvoda.

PIKTOGRAMI I UPOZORENJA



1. Pročitajte upute za uporabu i pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih mjera opreza sadržanih u njima!
2. Upozorenje na laser. Ne gledajte izravno u lasersku zraku.
3. Samo za unutarnju upotrebu.
4. Zaštitite od vlage i kiše.
5. Čuvati podalje od djece
6. Proizvod je u skladu s direktivama i standardima EU
7. Ne bacajte s kućnim otpadom
8. Podliježe selektivnom recikliranju
9. EAC certifikacijski znak.
10. Certifikacijski znak ukrajinskog tržišta.

OPIS GRAFIČKIH ELEMENATA

Numeriranje u nastavku odnosi se na komponente uređaja prikazano na grafičkim stranicama ovog priručnika.

Označavanje sl. A	Opis
1	Tipka za uključivanje
2	Bočni klizač
3	Prozor laserskog odašiljača
4	AA baterije
5	Vijak za pričvršćivanje
6	Slučaj

* Mogu postojati razlike između grafičkog i stvarnog proizvoda

UPRAVLJANJE UREĐAJEM

Cross-line laser ima dva načina rada:

Način zaključavanja kuta

- Kada se pritisne gornja tipka (1), uređaj emitira poprečne linije pod bilo kojim kutom.
- Greda ostaje u fiksnom položaju, što vam omogućuje označavanje dijagonalnih linija.
- Kako bi podsjeto korisnika da laser nije u načinu samoniveliranja, uređaj treperi svakih 5 sekundi.

Način samoniveliranja

- Kada se bočni klizač (2) pomakne, uređaj automatski izravnavaju okomite i vodoravne linije u rasponu do 3°.
- Ako površina na koju je postavljen laser ima nagib veći od 3°, snop će brzo treptati kako bi označio da je potrebno ispraviti položaj.
- Ova značajka osigurava da su linije savršeno ravne.

OPREZ! Osobe osjetljive na bljeskajuće svjetlo ne bi trebale koristiti ovaj način rada ili biti izuzetno oprezne dok radi.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Čuvati na suhom i dobro prozračenom mjestu, po mogućnosti u originalnom pakiranju.
- Prije premještanja uređaja provjerite je li zaključan i isključen.
- Ako se površina ili drugi dijelovi instrumenta smooče, osušite ih prije skladištenja.

- Nemojte koristiti vatru ili električnu sušilicu za sušenje instrumenta.
- Sprječite pad instrumenta, nemojte ga sami popravljati i izbjegavajte kontinuirane vibracije instrumenta.
- Redovito kalibrirajte uređaj.
- Za čišćenje uređaja nemojte koristiti jake deterdžente ili kemikalije. Za čišćenje uređaja možete koristiti čistu vodu ili vodu s malom količinom sapuna.
- Staklene prozore koji prekrivaju lasere treba obrisati mekom krpom i održavati čistima.
- Ako se uređaj neće koristiti dulje vrijeme, izvadite bateriju. Prije uklanjanja baterije provjerite je li uređaj zaključan i isključen.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

SADRŽAJ SETA:

- Laser 1
- Okomita glava stativa 1
- Baterije 2
- Slučaj 1

PODACI O OCJENI

Laserski daljinomjer	
Model	75-146
Radni raspon lasera	15 m
Napajanje	2x AA baterija
snaga lasera	<1mW
Valna duljina lasera	515 nm
Točnost mjerenja	± 2,5 mm
Klasa lasera	Ja
Težina (bez pribora i baterija)	260 grama

ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvode na električni pogon ne treba odlagati s kućnim otpadom, već ih treba odnijeti u odgovarajuća postrojenja za odlaganje. Informacije o odlaganju mogu se dobiti od proizvođača proizvoda ili lokalnih vlasti. Rabljena električna i elektronička oprema sadrži tvari štetne za okoliš. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalnu prijetnju okolišu i ljudskom zdravlju.

GTX Poland Limited Liability Company Limited Partnership sa sjedištem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: GTX Poland) ovime obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: Priručnik), uključujući, između ostalog, njegov tekst, fotografije, dijagrame, crteže i njegov sastav, pripadaju isključivo GTX Poland i zaštićeni su zakonom u skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (tj. Službeni list 2006. br. 90 stavka 631, kako je izmijenjena). Kopiranje, obrada, objavljivanje ili izmjena cijeloga Priručnika ili bilo kojeg od njegovih elemenata u komercijalne svrhe bez pisanog pristanka GTX Poland strogo je zabranjeno i može rezultirati gradanskom i kaznenom odgovornošću.

(LT)
ORIGINALŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS
15 m kryžminis lazeris, su dėklui, žalias:
75-146

PASTABA: PRIEŠ NAUDODAMI ĮRENGINĮ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠĮ VAADOVĄ IR LAIKYKITE JĮ ATEITIES REFERENCIJAI. ASMENYS, NESKAIČIUOSI INSTRUKCIJŲ, NETURĖTŲ MONTUOTI, REGULIUOTI AR NAUDOTI ĮRENGINIO.

ĮŠSAMŪS SAUGOS REIKALAVIMAI DĖMESIO!

Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas ir laikykitės jose pateiktų įspėjimų ir saugos priemonių. Įrenginys suprojektuotas taip, kad būtų saugus naudoti. Tačiau įrenginio montavimas, priežiūra ir naudojimas gali būti pavojingi. Laikydami šio pateiktą procedūrą, sumažinsite gaisro, elektros smūgio, sužalojimų riziką ir sutrumpinsite įrenginio montavimo laiką.

ĮSPĖJIMAS: Nežiūrėkite tiesiai į lazerio spindulį!

Laikykitės šių saugos taisyklių:

- Negalima daryti jokių prietaiso modifikacijų.
- Naudokite lazerinį prietaisą pagal gamintojo instrukcijas.
- Niekada sąmoningai nenukreipkite lazerio spindulio į žmones ar gyvūnus.
- Nenukreipkite lazerio spindulio į pašalinį asmenų ar gyvūnų akis. Lazerinė spinduliuotė gali pažeisti akis.
- Visada užtikrinkite, kad lazerio spindulys nebūtų nukreiptas į atspindžius paviršius. Paviršius, kuris atspindi lazerio spindulį, gali atspindinti spindulį į operatoriaus ar trečiųjų asmenų pusę.
- Neleiskite vaikams naudoti šio prietaiso. Įrenginio montavimo ir naudojimo metu laikykitės vaikus atokiau nuo darbo vietos.

Ievērojiet šādus drošības noteikumus:

- Neveiciet nekādas izmaiņas ierīcē.
- Lietojiet lāzera ierīci saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
- Nekad apzināti nevērsiet lāzera staru uz cilvēkiem vai dzīvniekiem.
- Nelietojiet lāzera staru, vērstot to uz apkārtējo cilvēku vai dzīvnieku acīm. Lāzera starojums var bojāt acis.
- Vienmēr pārliecinieties, ka lāzera gaisma netiek vērstā uz atstarojošu virsmām. Virsma, kas atstaro lāzera staru, var atstarot staru uz operatoru vai trešajām personām.
- Neļaujiet bērniem lietot šo ierīci. Ierīces uzstādīšanas un lietošanas laikā bērni nedrīkst atrasties darba vietā.
- Neizmantojot aprīkojumu glabājet sausā vietā, bērniem nepieejamā vietā.
- Nelietojiet lāzera vienību ar cita veida ierīci. Visus remontdarbus veic ražotāja servisa daļa.
- Ierīce ir aprīkota ar 2. klases lāzera saskaņā ar EN 60825-1:2014.

Paredzētais lietojums

75-146 krustlīniju lāzers ir ideāli piemērots daudziem darbiem mājās, piemēram, plauktu, gleznu, spoguļu, aizkaru slīdes un virtuves skapju uzstādīšanai, kā arī tapetēšanai un grīdas un sienu flīžu klāšanai. Pašizlīdzinošais krustlīniju lāzers rada precīzu horizontālu un vertikālu līniju.

Lāzera darbina AA baterijas, un komplektā ir divas uzlādējamās baterijas nepārtraukti darbībai.

Darbības laikā stingri ievērojiet zemāk minētos norādījumus, lai nodrošinātu ierīces optimālu darbību. Jebkāda cita izmantošana, kas nav aprakstīta zemāk, ir aizliegta un var izraisīt produkta bojājumus.

PIKTOGRAMMAS UN BRĪDINĀJUMI



1. Izlasiet lietošanas instrukcijas un ievērojiet tajās iekļautos brīdinājumus un drošības pasākumus!
2. Lāzera brīdinājums. Neskatīties tieši lāzera starā.
3. Lietot tikai telpās.
4. Aizsargājiet no mitruma un lietus.
5. Turiet bērniem nepieejamā vietā.
6. Produkts atbilst ES direktīvām un standartiem.
7. Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem.
8. Pakļauts selektīvai pārstrādei.
9. EAC sertifikācijas zīme.
10. Ukrainas tirgus sertifikācijas zīme.

GRAFISKO ELEMENTU APRAKSTS

Zemāk minētie numuri atbilst uz ierīces komponentēm, kas parādīti šīs rokasgrāmatas grafiskajās lapās.

Markējums att. A	Apraksts
1	Ieslēgšanas poga
2	Sānu slīdnis
3	Lāzera startotāja logs
4	AA baterijas
5	Fiksējošā skrūve
6	Korpuss

* Attēls var atšķirties no faktiskā produkta

IERĪCES DARBĪBA

Krustveida lāzera ir divi darbības režīmi:

Leņķa fiksēšanas režīms

- Kad tiek nospiesta augšējā poga (1), ierīce izstaro krustlīnijas jebkurā leņķī.
- Stara paliek fiksētā pozīcijā, ļaujot jums atzīmēt diagonālas līnijas.

- Lai atgādinātu lietotājam, ka lāzers nav pašizlīdzināšanas režīmā, ierīce mirgo ik pēc 5 sekundēm.

Pašizlīdzināšanas režīms

- Kad tiek pārvietots sānu slīders (2), ierīce automātiski izlīdzina vertikālās un horizontālās līnijas diapazonā līdz 3°.
- Ja virsma, uz kuras novietots lāzers, ir slīpa vairāk nekā 3°, stars ātri mirgos, norādot, ka pozīcija ir jālabo.
- Šī funkcija nodrošina, ka līnijas ir pilnīgi taisnas.

BRĪDINĀJUMS! Personas, kuras ir jutīgas pret mirgojošu gaismu, nedrīkst izmantot šo režīmu vai jāievēro īpaša piesardzība, kad tas darbojas.

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

- Uzglabājiet sausā un labi vēdināmā vietā, vēlams oriģinālajā iepakojumā.
- Pirms ierīces pārvietošanas pārliecinieties, ka tā ir bloķēta un izslēgta.
- Ja instrumenta virsma vai citas daļas ir mitras, pirms uzglabāšanas tās nosusiniet.
- Neizmantojiet uguni vai elektrisku žāvētāju, lai izžvētu ierīci.
- Neļaujiet instrumentam krist, nelabojiet to paši un izvairieties no nepārtrauktas instrumenta vibrācijas.
- Regulāri kalibrējiet ierīci.
- Ierīces tīrīšanai nelietojiet spēcīgus tīrīšanas līdzekļus vai ķīmikālijas. Ierīces tīrīšanai varat lietot tīru ūdeni vai ūdeni ar nelielu ziepju daudzumu.
- Stikla logus, kas sedz lāzerus, jānoslauc ar mitstu drānu un jāautur tīri.
- Ja ierīce netiks lietota ilgāku laiku, izņemiet bateriju. Pirms baterijas izņemšanas pārliecinieties, ka ierīce ir bloķēta un izslēgta.

PROBLĒMU RISINĀŠANA

KOMPLEKTA SATURS:

- Lāzers 1
- Vertikāla statīva galva 1
- Baterijas 2
- Kaste 1

NOVĒRTĒJUMA DATI

Lāzera attāluma mērtājs	
Modelis	75-146
Lāzera darbības diapazons	15 m
Enerģijas avots	2x AA baterija
Maks. lāzera jauda	$\leq 1\text{mW}$
Lāzera viļņa garums	515 nm
Mērijumu precizitāte	$\pm 2,5$ mm
Lāzera klase	I
Svars (bez piederumiem un baterijām)	260 g

VIDES AIZSARDZĪBA



Elektrisko produktu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet jānodod atbilstošās pārstrādes vietās. Informāciju par iznīcināšanu var saņemt no produkta tirgotāja vai vietējām iestādēm. Lietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas satur vielas, kas ir kaitīgas videi. Iekārtas, kas netiek pārstrādātas, rada potenciālu apdraudējumu videi un cilvēku veselībai.

GTX Poland Limited Liability Company Limited Partnership ar reģistrācijas adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk: GTX Poland) ar šo informē, ka visas autoritātes uz šīs rokasgrāmatas saturu (turpmāk: Rokasgrāmata), tostarp, cita starpā, tās tekstam, fotogrāfijām, diagrammām, zīmējumiem un kompozīcijām, pieder ekskluzīvi GTX Poland un ir aizsargātas ar likumu saskaņā ar 1994. gada 4. februāra likumu par autoritātes un bibliotēkām (t.i., Likumu žurnāls 2006 Nr. 90, 631. punkts, ar grozījumiem). Rokasgrāmatas vai jebkuras tās daļas kopēšana, apstrāde, publicēšana vai modifēšana komerciālos nolūkos bez GTX Poland rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var izraisīt civiltiesisko un kriminālo atbildību.

(SL)
PREVAJANJE IZVIRNIH NAVODIL
15 m križni laserski merilnik, s torbico, zelen:
75-146

OPOMBA: PRED UPORABO OPREME POZORNO PREBERITE TA NAVODILA IN JIH HRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO. OSEBE, KI NISO PREBRALE NAVODIL, NE SMEJO NAMESTITI, NASTAVITI ALI UPORABLJATI NAPRAVE.

PODROBNI VARNOSTNI PREDPISI
POZOR!

Pozorno preberite navodila za uporabo in upoštevajte opozorila in varnostne ukrepe, ki so v njih navedeni. Naprava je zasnovana za varno delovanje. Vendar pa je namestitve, vzdrževanje in uporaba naprave lahko nevarna. Sledite spodnjim postopkom, da zmanjšate tveganje za požar, električni udar, poškodbe in skrajšate čas namestitve naprave.

OPOZORILO: Ne glejte neposredno v laserski žarek!

Upoštevajte naslednja varnostna pravila:

- Na napravi ne izvajajte nobenih sprememb.
- Lasersko napravo uporabljajte v skladu z navodili proizvajalca.
- Laserskega žarka nikoli namerno ne usmerjajte v ljudi ali živali.
- Laserskega žarka ne usmerjajte v oči mimoidočih ali živali. Lasersko sevanje lahko poškoduje oči.
- Vedno poskrbite, da laserska svetloba ni usmerjena v odbojne površine. Površina, ki odbija laserski žarek, lahko žarek odbija proti upravljavcu ali tretjim osebam.
- Otrokom ne dovolite uporabljati te naprave. Med nastavitvijo in uporabo naprave otroke držite stran od delovnega mesta.
- Neuporabljeno opremo shranjujte na suhem mestu, nedosegljivem za otroke.
- Laserske enote ne zamenjujte z drugo vrsto naprave. Vsa popravila mora opraviti servisni oddelek proizvajalca.
- Naprava je opremljena z laserjem razreda 2 v skladu z EN 60825-1:2014.

NAMEN UPORABE

Laserski križni laser 75-146 je idealen za številna opravila v gospodinjstvu, kot so obešanje polic, slik, ogledal, karnis in kuhinjskih omarič, pa tudi za tapeciranje in polaganje talnih in stenskih plošč. Samonivelirni križ ustvarja natančno vodovarno in navpično črto.

Laser se napaja z AA baterijami, komplet pa vključuje dve polnilni bateriji za neprekinjeno delovanje.

Med delovanjem strogo upoštevajte spodnja navodila, da zagotovite najboljšo zmogljivost naprave. Vsaka drugačna uporaba, ki ni opisana spodaj, ni dovoljena in lahko povzroči poškodbo izdelka.

PIKTOGRAMI IN OPOZORILA



1. Preberite navodila za uporabo in upoštevajte opozorila in varnostne ukrepe, ki so v njih navedeni!
2. Opozorilo o laserju. Ne glejte neposredno v laserski žarek.
3. Samo za uporabo v zaprtih prostorih.
4. Zaščitite pred vlago in dežjem.
5. Hranite izven dosega otrok.
6. Izdelek je v skladu z direktivami in standardi EU.
7. Ne odlagajte med gospodinjinske odpadke.
8. Predmet selektivnega recikliranja.
9. Certifikacijska oznaka EAC.
10. Certifikacijska oznaka za ukrajinski trg.

OPIS GRAFIKONSKIH ELEMENTOV

Številčenje spodaj se nanaša na sestavne dele naprave, prikazanih na grafičnih straneh tega priročnika.

Označba sl. A	Opis
1	Gumb za vklop
2	Stranski drsnik
3	Okence laserskega oddajnika
4	AA baterije
5	Pritrdilni vijak
6	Ohišje

* Grafični prikaz se lahko razlikuje od dejanskega izdelka

UPORABA NAPRAVE

Križni laser ima dva načina delovanja:

Način zaklepanja kota

- Ko pritisnete zgornji gumb (1), naprava oddaja križne črte pod poljubnim kotom.
- Žarek ostane v fiksnem položaju, kar omogoča označevanje diagonalnih črt.
- Da bi uporabnika opozorili, da laser ni v načinu samoniveliranja, naprava utripa vsake 5 sekund.

Način samoniveliranja

- Ko se stranski drsnik (2) premakne, naprava samodejno izravna navpične in vodovarne črte v obsegu do 3°.
- Če je površina, na kateri je nameščen laser, nagnjena za več kot 3°, bo žarek hitro utripal, da je treba položaj popraviti.
- Ta funkcija zagotavlja, da so črte popolnoma ravne.

PREVIDNO! Osebe, ki so občutljive na utripanje svetlobe, ne smejo uporabljati tega načina ali pa morajo biti med njegovim delovanjem izredno previdne.

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

- Shranjujte na suhem in dobro prezračenem mestu, po možnosti v originalni embalaži.
- Preden napravo premaknete, se prepričajte, da je zaklenjena in izklopljena.
- Če se površina ali drugi deli instrumenta navlažijo, jih pred shranjevanjem osušite.
- Naprave ne sušite z ognjem ali električnim sušilnikom.
- Preprečite padec instrumenta, ga ne popravljajte sami in se izogibajte nenehnim vibracijam instrumenta.
- Napravo redno kalibrirajte.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte močnih detergentov ali kemikalij. Za čiščenje naprave lahko uporabite čisto vodo ali vodo z majhno količino mila.
- Steklena okna, ki pokrivajo laserje, je treba obrisati z mehko krpo in ohraniti čista.
- Če naprave ne boste uporabljali dalj časa, odstranite baterijo. Preden odstranite baterijo, se prepričajte, da je naprava zaklenjena in izklopljena.

ODSTRANJEVANJE NAPAK


VSEBINA KOMPLETA:

- Laser 1
- Vertikalna glava stativa 1
- Baterije 2
- Torba 1

OČENJEVALNI PODATKI

Laserski daljinomer	
Model	75-146
Laserski domet	15 m
Napajanje	2x AA baterija
Največja laserskega žarka moč	≤ 1 mW
Valovna dolžina laserskega žarka	515 nm
Natančnost merjenja	$\pm 2,5$ mm
Laserski razred	I
Teža (brez dodatkov in baterij)	260 g

VARSTVO OKOLJA

 Električno napajani izdelki se ne smejo odlagati med gospodinjinske odpadke, ampak jih je treba odnesti v ustrezne obrate za odstranjevanje. Informacije o odstranjevanju lahko dobite pri prodajalcu izdelka ali lokalnih organih. Rabljena električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki so škodljive za okolje. Oprema, ki se ne reciklira, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

GTX Poland Limited Liability Company Limited Partnership s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljnjem besedilu: GTX Poland) s tem obvešča, da so vse avtorske pravice za vsebino tega priročnika (v nadaljevanju: Priročnik), vključno z besedilom, fotografijami, diagrami, risbami in njegovo sestavo, pripadajo izključno GTX Poland in so zaščitene z zakonom v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih pravicah in sorodnih pravicah (tj. Zakonik 2006 št. 90, točka 631, kakor je bil spremenjen). Kopiranje, obdelava, objava ali spreminjanje celotnega Priročnika ali katerega koli njegovega elementa za komercialne namene brez pisnega soglasja GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

(BG)

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

15 м лазер с кръстосани линии, с куфарче, зелен:
75-146

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ОБОРУДВАНЕТО, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО И ГО СЪХРАНЕТЕ ДА БЪДЕЩА РЕФЕРЕНЦИЯ. ЛИЦАТА, КОИТО НЕ СА ПРОЧЕТАЛИ ИНСТРУКЦИИТЕ, НЕ ТРЯБВА ДА ИНСТАЛИРАТ, НАСТРОЯВАТ

ПОДРОБНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВНИМАНИЕ!

Прочетете внимателно инструкциите за експлоатация и спазвайте предупрежденията и предпазните мерки, съдържащи се в тях. Устройството е проектирано за безопасна експлоатация. Въпреки това, инсталирането, поддръжката и експлоатацията на устройството могат да бъдат опасни. Спазването на процедурите по-долу ще намали риска от пожар, токов удар, телесни повреди и ще съкрати времето за инсталиране на устройството.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не гледайте директно в лазерния лъч!

Спазвайте следните правила за безопасност:

- Не правете никакви модификации на устройството.
- Използвайте лазерното устройство в съответствие с инструкциите на производителя.
- Никога не насочвайте лазерния лъч умислено към хора или животни.
- Не насочвайте лазерния лъч към очите на странични лица или животни. Лазерното излъчване може да увреди очите.
- Винаги се уверявайте, че лазерната светлина не е насочена към отразяващи повърхности. Повърхност, която отразява лазерния лъч, може да отрази лъча към оператора или трети лица.
- Не позволявайте на деца да работят с това устройство. Дръжте децата далеч от работното място по време на настройката и използването на устройството.
- Съхранявайте неизползваното оборудване на сухо място, недостъпно за деца.
- Не замествайте лазерното устройство с друг тип устройство. Всички ремонти трябва да се извършват от сервисния отдел на производителя.
- Устройството е оборудвано с лазер от клас 2 в съответствие с EN 60825-1:2014.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Лазерът с кръстосани линии 75-146 е идеален за много задачи в дома, като окачване на рафтове, картини, огледала, корнизи за завеси и кухненски шкафове, както и за полагане на тапети и плочки за под и стени.

Самонивелиращата се кръстосана линия генерира точна хоризонтална и вертикална линия.

Лазерът се захранва с AA батерии, а комплектът включва две презареждаеми батерии за непрекъсната работа.

По време на работа спазвайте стриктно инструкциите по-долу, за да гарантирате най-добрата работа на устройството. Всякава употреба, различна от описаната по-долу, не е разрешена и може да доведе до повреда на продукта.

ПИКТОГРАМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1. Прочетете инструкциите за експлоатация и спазвайте предупрежденията и предпазните мерки, съдържащи се в тях!

2. Предупреждение за лазера. Не гледайте директно в лазерния лъч.
3. Само за употреба на закрито.
4. Пазете от влага и дъжд.
5. Дръжте далеч от деца
6. Продуктът отговаря на директивите и стандартите на ЕС.
7. Не изхвърляйте с битовите отпадъци.
8. Подлежи на селективно рециклиране.
9. Сертификационен знак EAC.
10. Марка за сертифициране на украинския пазар.

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ ЕЛЕМЕНТИ

Номерацията по-долу се отнася за компонентите на устройството показани на графичните страници на това ръководство.

Маркировка фиг.	Описание
1	Бутон за включване
2	Страничен плъзгач
3	Прозорец на лазерния емитер
4	AA батерии
5	Фиксиращ винт
6	Кутия

* Възможно е да има разлики между графиката и действителния продукт

РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО

Кръстосаният лазер има два режима на работа:

Режим на фиксиране на зъгла

- Когато натиснете горния бутон (1), устройството излъчва кръстосани линии под всеки зъгл.
- Лъчът остава в фиксирана позиция, което ви позволява да маркирате диагонални линии.
- За да напомни на потребителя, че лазерът не е в режим на самонивелиране, устройството мига на всеки 5 секунди.

Режим на самонивелиране

- Когато страничният плъзгач (2) се премести, устройството автоматично изравнява вертикалните и хоризонталните линии в диапазон до 3°.
- Ако повърхността, върху която е поставен лазерът, има наклон по-голям от 3°, лъчът ще мига бързо, за да покаже, че позицията трябва да бъде коригирана.
- Тази функция гарантира, че линиите са идеално прави.

ВНИМАНИЕ! Лицата, които са чувствителни към мигаща светлина, не трябва да използват този режим или да проявяват изключителна предпазливост, когато той е в действие.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

- Съхранявайте на сухо и добре проветриво място, за предпочитане в оригиналната опаковка.
- Преди да преместите устройството, се уверете, че е заключено и изключено.
- Ако повърхността или други части на инструмента се намокрит, изсушете ги преди съхранение.
- Не използвайте огън или електрическа сушилня за изсушаване на инструмента.
- Не допускате уреда да падне, но го ремонтирайте сами и избягвайте продължителни вибрации на уреда.
- Калибрирайте устройството редовно.
- Не използвайте силни почистващи препарати или химикали за почистване на устройството. Можете да използвате чиста вода или вода с малко сапун за почистване на устройството.
- Стъклените прозорци, покриващи лазерите, трябва да се избърсват с мека кърпа и да се поддържат чисти.
- Ако устройството няма да се използва за дълъг период от време, извадете батерията. Преди да извадите батерията, се уверете, че устройството е заключено и изключено.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА:

- Лазер 1
- Вертикална глава за статив 1
- Батерии 2
- Куфар 1

ДАНИИ ЗА ОЦЕНКА

Лазерен далекомер

Модел	75-146
Работен обхват на лазера	15
Захранване	2x AA батерия
Макс. моќност на лазера	1mW
Дължина на вълната на лазера	515 nm
Точност измерване	$\pm 2,5\text{ mm}$
Клас на лазера	I
Тегло аксесоари и батерии)	260 g

ОХРАНА НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Електрическите продукти не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци, а трябва да се предадат в подходящи съоръжения за изхвърляне. Информация за изхвърлянето може да се получи от търговеца на продукта или от местните власти. Използваното електрическо и електронно оборудване съдържа вещества, които са вредни за околната среда. Оборуването, което не се рециклира, представлява потенциална заплаха за околната среда и човешкото здраве.

GTX Poland Limited Liability Company Limited Partnership със седалище във Варшава, ул. Pogorzanska 2/4 (наричана по-нататък: GTX Poland) уведомява, че всички авторски права върху съдържанието на настоящото ръководство (наричано по-нататък: Ръководство), включително, между другото, текста, фотографиите, диаграмите, чертежите и съставта му, принадлежат изключително на GTX Poland и са защитени от закона в съответствие със Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. Държавен вестник 2006 г. № 90, точка 631, с изменението). Копирането, обработката, публикуването или модифицирането на цялото Ръководство или на някой от неговите елементи за търговски цели без писменото съгласие на GTX Poland е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

(SR)

ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА

15 м унакрсна линия лазер, са кућиштем, зелена:
75-146

НАПОМЕНА : ПРЕ УПОТРЕБЕ ОПРЕМЕ, ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВАЈ ПРИРУЧНИК И САЧУВАЈТЕ ГА ЗА БУДУЌА УПОТРЕБУ. ОСОБЕ КОЈЕ НИСУ ПРОЧИТАЛЕ УПУТСТВА НЕ БИ ТРЕБАЛО ДА ИНСТАЛИРАЈУ, ПОДЕШАВАЈУ ИЛИ УПРАВЉАЈУ УРЕЂАЈЕМ.

ДЕТАЉНИ ПРОПИСИ О БЕЗБЕДНОСТИ ПАЋЊУ!

Пажљиво прочитајте упутства за употребу и пратите упозорења и мере предострожности содржане у њему. Уређај је дизајниран за безбедан рад. Меѓутим, инсталација, одржавање и рад уређаја могу бити опасни. Пратећи процедуре у наставку смањит ће ризик од пожара, струјног удара, повреда и скратити вријеме инсталације уређаја.

УПОЗОРЕЊЕ : Не гледајте директно у ласерски сноп!

Придржавајте се следећих безбедносних правила:

- Немојте вршити никакве измене на уређају.
- Користите ласерски уређај у складу са упутствима произвођача.
- Никада намерно усмеравајте ласерски сноп на људе или животиње.
- Не усмеравајте ласерски сноп према очима пролазника или животиња. Ласерско зрачење може оштетити очи.
- Увек водите рачуна да ласерска светлост није усмерена ка рефлектујућим површинама. Површина која рефлектује ласерски сноп може онда рефлектовати сноп према оператору или трећим лицима.
- Не дозволите деци да користе овај уређај. Држите децу даље од радног места током подешавања и коришћења уређаја.
- Неискоришћену опрему чувајте на сувом месту ван домањаја деце.
- Не заменујте ласерску јединицу другом врстом уређаја. Све исправке треба да обавља сервисно одељење произвођача.
- Уређај је опремљен ласером класе 2 у складу са ЕН 60825-1:2014.

НАМЕРАВАНУ УПОТРЕБУ

75 -146 цросс-лине ласер је идеалан за многе послове у кући, као што су висеће полице, слике, огледала, шине за завесе и кухињски ормарићи, као и за тапетирање и полагање подних и зидних плочица.

Самонивелирајући крст ствара тачну хоризонталну и вертикалну линију.

Ласер се напаја АА батеријама, а сет укључује две пуњиве батерије за континуирани рад.

Током рада, строго пратите упутства испод како бисте осигурали најбоље перформансе уређаја. Свака употреба осим оне која је описана у наставку није дозвољена и може довести до оштећења производа.

ПИКТОГРАМИ И УПОЗОРЕЊА



1. Прочитајте упутства за употребу и придржавајте се упозорења и безбедносних мера предострожности содржаних у њима!
2. Ласерско упозорење. Не гледајте директно у ласерски зрак.
3. Само за унутрашњу употребу.
4. Заштитите од влаге и кише.
5. Држите даље од деце
6. Производ је у складу са директивама и стандардима ЕУ
7. Не бацајте са кућним отпадом
8. Подложно селективном рециклирању КСНУМКС . ЕАЦ сертификациона ознака.
10. Украјински тржишни сертификациони знак.

ОПИС ГРАФИЧКИХ ЕЛЕМЕНТА

Нумерисање у наставку односи се на компоненте уређаја приказано на графичким страницама овог приручника.

Обележавање сл.	Опис
1	Дугме за напајање
2	Бочни клизач
3	Ласерски емитер прозор
4	АА батерије
5	Фиксирање вијак
6	Слувај

* Могу постојати разлике између графичког и стварног производа

РУКОВАЊЕ УРЕЂАЈЕМ

Цросс -лине ласер има два начина рада:

Режим закључавања угла

- Када се притисне горњи тастер (1), уређај емитује попречне линије под било којим углом.
- Зрак остаје у фиксном положају, омогућавајући вам да означите дијагоналне линије.
- Да бисте подсетили корисника да ласер није у режиму самонивелирања, уређај трепери сваких 5 секунди.

Режим самонивелисања

- Када се бочни клизач (2) помери, уређај аутоматски изравнава вертикалне и хоризонталне линије у опсегу до 3 °.
- Ако површина на којој је постављен ласер има нагиб већи од 3 °, сноп ће брзо блеџкати како би указао на то да положај треба исправити.
- Ова функција осигурава да су линије савршено равне.

ОПРЕЗ! Особе осетљиве на трепћуће светло не би требало да користе овај режим или да буду изузетно опрезне када је у раду.

ОДРЖАВАЊЕ И СКЛАДИШТЕЊЕ

- Чувајте на сувом и добро проветреном месту, по могућности у оригиналној амбалажи.
- Пре него што преместите уређај, уверите се да је закључан и искључен.

- Ако површина или други делови инструмента постану влажни, осушите их пре складиштења.
- Немојте користити ватру или електричну сушилицу за сушење инструмента.
- Спречите пад инструмента, немојте сами поправљати инструмент и избегавајте континуиране вибрације инструмента.
- Редовно калибрирајте уређај.
- Немојте користити јаке детерџенте или хемикалии за чишћење уређаја. За чишћење уређаја можете користити чисту воду или воду са малом количином сапуна.
- Стаклене прозоре који покривају ласере треба обрисати меком крпом и одржавати чистим.
- Ако се уређај неће користити дуже време, извадите батерију. Пре него што извадите батерију, проверите да ли је уређај закључан и искључен.

РЕШАВАЊА ПРОБЛЕМА

САДРЖАЈ СЕТА:

- Ласер 1
- Вертикална статив глава 1
- Батерије 2
- Служај 1

ПОДАЦИ ОЦЕЊИВАЊА

Ласерски даљиномер	
Модел	75-146
Ласерски радни опсег	15 м
Напајање	КСНУМКС/АА батерија
Макс. снага ласера	$\leq 1\text{mW}$
Таласна дужина ласера	Азијски (55 Ливе)
Тачност мерења	$\pm 2,5$ мм
Ласерска класа	Ја
Тежина (без прибора и батерија)	260 гр

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производи на електрични погон не треба одлагати са кухињим отпадом, већ их треба однети у одговарајуће објекте за одлагање. Информације о одлагању могу се добити од продавца производа или локалних власти. Половна електрична и електронска опрема садржи супстанце које су штетне за животну средину. Опрема која се не рециклира представља потенцијалну претњу животнијој средини и људском здрављу.

ГТКС Пољска Друштво са ограниченом одговорношћу Партнерство са седиштем у Варшави, ул. Погранична 2/4 (у даљем тексту: ГТКС Пољска) овим обавештава да сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту: Приручник), укључујући, између осталог, његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже и његов састав, припадају искључиво ГТКС Пољска и заштићени су законом у складу са Законом од 4. фебруара 1994. о ауторском праву и сродним правима (тј. Гласник закона 2006 бр. 90 ставка 631, са изменама и допунама). Копирање, обрада, објављивање или модификовање целог Приручника или било ког његовог елемента у комерцијалне сврхе без писмене сагласности ГТКС Пољске је строго забрањено и може резултирати грађанском и кривичном одговорношћу.

(GR)

МЕТАФРАЗА ТΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ

Λείζερ διασταύρωσης 15 м, με θήκη, πράσινο:
75-146

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΑΤΟΜΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΓΚΑΘΙΣΤΟΥΝ, ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΟΥΝ Ή ΝΑ ΧΡΗΣΗ

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας και ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τις προφυλάξεις ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για ασφαλή λειτουργία. Ωστόσο, η εγκατάσταση, η συντήρηση και η λειτουργία της συσκευής μπορεί να είναι επικίνδυνη. Η τήρηση των παρακάτω διαδικασιών θα μειώσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και θα συντομεύσει τον χρόνο εγκατάστασης της συσκευής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην κοπάζετε απευθείας την ακτίνα λέιζερ!

Τηρείτε τους ακόλουθους κανόνες ασφαλείας:

- Μην κάνετε καμία τροποποίηση στη συσκευή.

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή λέιζερ σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Ποτέ μην κατευθύνετε σκόπιμα τη δέσμη λέιζερ προς ανθρώπους ή ζώα.
- Μην κατευθύνετε τη δέσμη λέιζερ προς τα μάτια παρευρισκόμενων ή ζώων. Η ακτινοβολία λέιζερ μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια.
- Βεβαιωθείτε πάντα ότι η ακτίνα λέιζερ δεν κατευθύνεται προς ανακλαστικές επιφάνειες. Μια επιφάνεια που ανακλά την ακτίνα λέιζερ μπορεί να ανακλά την ακτίνα προς τον χειριστή ή τρίτα άτομα.
- Μην επιτρέψετε σε παιδιά να χειρίζονται αυτή τη συσκευή. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τον χώρο εργασίας κατά τη ρύθμιση και τη χρήση της συσκευής.
- Αποθηκεύστε τον αχρησιμοποίητο εξοπλισμό σε ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά.
- Μην αντικαθιστάτε τη μονάδα λέιζερ με διαφορετικό τύπο συσκευής. Όλες οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από το τμήμα σέρβις του κατασκευαστή.
- Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με λέιζερ κατηγορίας 2 σύμφωνα με το πρότυπο EN 60825-1:2014.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το λέιζερ διασταύρωσης γραμμών 75-146 είναι ιδανικό για πολλές εργασίες στο σπίτι, όπως η τοποθέτηση ραφιών, πινάκων, καθρεπτών, κουρτινόξυλων και ντουλαπιών κουζίνας, καθώς και για την τοποθέτηση ταπετσαρίας και πλακιδίων δαπέδου και τοίχου. Η αυτοεπιπεδούμενη διασταύρωση δημιουργεί μια ακριβή οριζόντια και κάθετη γραμμή.

Το λέιζερ τροφοδοτείται από μπαταρίες ΑΑ και το сет περιλαμβάνει δύο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες για συνεχή λειτουργία.

Κατά τη λειτουργία, ακολουθήστε αυστηρά τις παρακάτω οδηγίες για να εξασφαλίσετε την καλύτερη απόδοση της συσκευής. Οποιαδήποτε χρήση εκτός από αυτή που περιγράφεται παρακάτω δεν επιτρέπεται και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.

ΠΙΚΤΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας και τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τις προφυλάξεις ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές!
2. Προειδοποίηση για το λέιζερ. Μην κοιτάζετε απευθείας την ακτίνα λέιζερ.
3. Μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
4. Προστατέψτε από την υγρασία και τη βροχή.
5. Κρατήστε το μακριά από παιδιά
6. Το προϊόν συμμορφώνεται με τις οδηγίες και τα πρότυπα της ΕΕ.
7. Μην το απορρίψετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
8. Υπόκειται σε επιλεκτική ανακύκλωση.
9. Σήμα πιστοποίησης EAC.
10. Σήμα πιστοποίησης της ουκρανικής αγοράς.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Η παρακάτω αριθμηση αναφέρεται στα εξαρτήματα της συσκευής που εμφανίζονται στις γραφικές σελίδες του παρόντος εγχειριδίου.

Σήμανση εικ. Α	Περιγραφή
1	Κουμπί τροφοδοσίας
2	Πλευρικό ρυθμιστικό
3	Παράθυρο εκπομπής λέιζερ
4	Μπαταρίες ΑΑ
5	Βίδα στερέωσης
6	Θήκη

* Μπορεί να υπάρχουν διαφορές μεταξύ του γραφικού και του πραγματικού προϊόντος

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Το λέιζερ διασταύρωσης γραμμών διαθέτει δύο τρόπους λειτουργίας:

Λειτουργία κλειδώματος γωνίας

- Όταν πατηθεί το επάνω κουμπί (1), η συσκευή εκπέμπει διασταυρούμενες γραμμές σε ορθογώνιο γωνία.
- Η ακτίνα παραμένει σε σταθερή θέση, επιτρέποντάς σας να σημειώσετε διαγώνιες γραμμές.
- Για να υπενθυμίσει στον χρήστη ότι το λέιζερ δεν βρίσκεται σε λειτουργία αυτόματης οριζόντιωσης, η συσκευή αναβοσβήνει κάθε 5 δευτερόλεπτα.

Λειτουργία αυτοεπιπέδωσης

- Όταν μετακινείται ο πλευρικός ρυθμιστής (2), η συσκευή ισοπεδώνει αυτόματα τις κάθετες και οριζόντιες γραμμές σε εύρος έως 3°.
 - Εάν η επιφάνεια στην οποία είναι τοποθετημένο το λέιζερ έχει κλίση μεγαλύτερη από 3°, η ακτίνα θα αναβοσβήνει γρήγορα για να υποδείξει ότι η θέση πρέπει να διορθωθεί.
 - Αυτή η λειτουργία εξασφαλίζει ότι οι γραμμές είναι απόλυτα ευθείες.
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Άτομα που είναι ευαίσθητα στο αναβοσβήνουν φως δεν πρέπει να χρησιμοποιούν αυτή τη λειτουργία ή πρέπει να είναι ιδιαίτερα προσεκτικά όταν αυτή είναι σε λειτουργία.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Αποθηκεύστε σε ξηρό και καλά αεριζόμενο χώρο, κατά προτίμηση στην αρχική συσκευασία.
- Πριν μετακινήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι είναι κλειδωμένη και απενεργοποιημένη.
- Εάν η επιφάνεια ή άλλα μέρη του οργάνου βροχούν, στεγνώστε τα πριν από την αποθήκευση.
- Μην χρησιμοποιείτε φωτιά ή ηλεκτρικό στεγνωτήρα για να στεγνώσετε το όργανο.
- Αποφύγετε την πτώση του οργάνου, μην το επισκευάζετε μόνοι σας και αποφύγετε τη συνεχή δόνηση του οργάνου.
- Βαθμονομήστε τη συσκευή τακτικά.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά ή χημικά για τον καθαρισμό της συσκευής. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε καθαρό νερό ή νερό με μικρή ποσότητα σαπουνιού για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Τα γυάλινα παράθυρα που καλύπτουν τα λέιζερ πρέπει να ακουμπίζονται με ένα μαλακό πανί και να διατηρούνται καθαρά.
- Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε την μπαταρία. Πριν αφαιρέσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι κλειδωμένη και απενεργοποιημένη.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΟΥ ΣΕΤ:

- Λέιζερ 1
- Κάθετη κεφαλή τρίποδα 1
- Μπαταρίες 2
- Θήκη 1

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ

Λέιζερ τηλεμετρητής	
Μοντέλο	75-146
Εμβέλεια λειτουργίας λέιζερ	15 m
Τροφοδοσία	2x μπαταρία AA
Μέγιστη ισχύς λέιζερ	$\leq 1\text{ mW}$
Μήκος κύματος λέιζερ	515 nm
Ακρίβεια μέτρησης	$\pm 2,5\text{ mm}$
Κατηγορία λέιζερ	I
Βάρος (χωρίς εξαρτήματα και μπαταρίες)	260 g

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις για απόρριψη. Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη μπορείτε να λάβετε από τον πωλητή του προϊόντος ή τις τοπικές αρχές. Τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανή απειλή για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Pogranicznia 2/4 (εφεξής: GTX Poland) ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα για το περιεχόμενο του παρόντος εγχειρίδιου (εφεξής: Εγχειρίδιο), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων και της σύνθεσης του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και προστατεύονται από το νόμο σύμφωνα με τον Νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικών δικαιωμάτων και συγγενικών δικαιωμάτων (δηλ. Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2006 αριθ. 90 σημείο 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση ή τροποποίηση ολόκληρου του Εγχειρίδιου ή οποιουδήποτε στοιχείου του για εμπορικούς σκοπούς χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να οδηγήσει σε αστική και ποινική ευθύνη.

(NL)

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

15 m kruislijnlaser, met koffer, groen:
75-146

OPMERKING: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U DE APPARATUUR GEBRUIKT EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. PERSONEN DIE DE INSTRUCTIES NIET HEBBEN GELEZEN, MOGEN HET APPARAAT NIET INSTALLEREN, INSTELLEN OF BEDIENEN.

GEDETAILLEERDE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN LET OP!

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg de waarschuwingen en veiligheidsmaatregelen die erin staan. Het apparaat is ontworpen voor veilig gebruik. De installatie, het onderhouden en het gebruik van het apparaat kunnen echter gevaarlijk zijn. Door de onderstaande procedures te volgen, vermindert u het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel en verkort u de installatietijd van het apparaat.

WAARSCHUWING: Kijk niet rechtstreeks in de laserstraal!

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht:

- Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan.
- Gebruik het laserapparaat in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
- Richt de laserstraal nooit opzettelijk op mensen of dieren.
- Richt de laserstraal niet op de ogen van omstanders of dieren. Laserstraling kan de ogen beschadigen.
- Zorg er altijd voor dat het laserlicht niet op reflecterende oppervlakken wordt gericht. Een oppervlak dat de laserstraal reflecteert, kan de straal vervolgens naar de gebruiker of dertien terugkaatsen.
- Laat kinderen dit apparaat niet bedienen. Houd kinderen uit de buurt van de werkplek tijdens het instellen en gebruiken van het apparaat.
- Bewaar ongebruikte apparatuur op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- Vervang de lasereenheid niet door een ander type apparaat. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door de serviceafdeling van de fabrikant.
- Het apparaat is uitgerust met een klasse 2-laser in overeenstemming met EN 60825-1:2014.

Beoogd gebruik

De 75-146 kruislijnlaser is ideaal voor veel klussen in en om het huis, zoals het ophangen van planken, foto's, spiegels, gordijnrails en keukenkastjes, maar ook voor het behangen en leggen van vloer- en wandtegels.

De zelfnivellerende kruislijn genereert een nauwkeurige horizontale en verticale lijn.

De laser werkt op AA-batterijen en de set bevat twee oplaadbare batterijen voor continu gebruik.

Volg tijdens het gebruik de onderstaande instructies nauwkeurig op om de beste prestaties van het apparaat te garanderen. Elk ander gebruik dan hieronder beschreven is niet toegestaan en kan leiden tot schade aan het product.

PICTOGRAMMEN EN WAARSCHUWINGEN



1. Lees de gebruiksaanwijzing en neem de waarschuwingen en veiligheidsmaatregelen in acht!
2. Laserwaarschuwing. Kijk niet rechtstreeks in de laserstraal.
3. Alleen voor gebruik binnenshuis.
4. Bescherm tegen vocht en regen.
5. Buiten bereik van kinderen houden.
6. Het product voldoet aan de EU-richtlijnen en -normen.
7. Niet bij het huishoudelijk afval gooien.
8. Onderworpen aan selectieve recycling.
9. EAC-certificeringsmerk.
10. Oekraïens marktcertificeringsmerk.

BESCHRIJVING VAN GRAFISCHE ELEMENTEN

De onderstaande nummering verwijst naar de onderdelen van het apparaat die op de grafische pagina's van deze handleiding worden weergegeven.

Markering fig. A	Beschrijving
1	Aan/uit-knop
2	Zijschuifknop
3	Laserzendervenster
4	AA-batterijen
5	Bevestigingsschroef
6	Behuizing

* Er kunnen verschillen zijn tussen de afbeelding en het daadwerkelijke product

HET APPARAAT BEDIENEN

De kruislijnlaser heeft twee bedieningsmodi:

Hoekvergrendelingsmodus

- Wanneer u op de bovenste knop (1) drukt, projecteert het apparaat kruislijnen in elke gewenste hoek.
- De straal blijft in een vaste positie, zodat u diagonale lijnen kunt markeren.
- Om de gebruiker eraan te herinneren dat de laser niet in de zelfnivellerende modus staat, knippert het apparaat elke 5 seconden.

Zelfnivellerende modus

- Wanneer de zijschuif (2) wordt verplaatst, stelt het apparaat automatisch de verticale en horizontale lijnen waterpas binnen een bereik van maximaal 3°.
- Als het oppervlak waarop de laser is geplaatst een helling van meer dan 3° heeft, gaat de straal snel knippen om aan te geven dat de positie moet worden gecorrigeerd.
- Deze functie zorgt ervoor dat de lijnen perfect recht zijn.

LET OP! Personen die gevoelig zijn voor flitsend licht mogen deze modus niet gebruiken of moeten uiterst voorzichtig zijn wanneer deze in werking is.

ONDERHOUD EN OPSLAG

- Bewaar het apparaat op een droge en goed geventileerde plaats, bij voorkeur in de originele verpakking.
- Zorg ervoor dat het apparaat vergrendeld en uitgeschakeld is voordat u het verplaatst.
- Als het oppervlak of andere onderdelen van het instrument nat worden, droog ze dan voordat u het opbergt.
- Gebruik geen vuur of een elektrische droger om het instrument te drogen.
- Voorkom dat het instrument valt, repareer het instrument niet zelf en vermijd voortdurende trillingen van het instrument.

- Kalibreer het apparaat regelmatig.
- Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen of chemicaliën om het apparaat schoon te maken. U kunt schoon water of water met een kleine hoeveelheid zeep gebruiken om het apparaat schoon te maken.
- De glazen vensters die de lasers bedekken, moeten met een zachte doek worden afgeveegd en schoon worden gehouden.
- Als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterij. Controleer voordat u de batterij verwijdert of het apparaat is vergrendeld en uitgeschakeld.

PROBLEEMOPLOSSING

INHOUD VAN DE SET:

- Laser 1
- Verticale statiefkop 1
- Batterijen 2
- Koffer 1

WAARDEGEGEVENS

Laserafstandsmeter	
Model	75-146
Laserbereik	15 m
Voeding	2x AA-batterij
Max. laser vermogen	$\leq 1\text{ mW}$
Laser golfengete	515 nm
Meetnauwkeurigheid	$\pm 2,5\text{ mm}$
Laserklasse	I
Gewicht (zonder accessoires en batterijen)	260 g

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten naar de daarvoor bestemde afvalverwerkingsinstallaties worden gebracht. Informatie over afvalverwerking kunt u verkrijgen bij de verkoper van het product of bij de lokale autoriteiten. Gebruikte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Apparaat dat niet wordt gerecycled, vormt een potentieel gevaar voor het milieu en de menselijke gezondheid.

GTX Poland Limited Liability Company Limited Partnership, met maatschappelijke zetel te Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: GTX Poland), deelt hierbij mee dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: Handleiding), met inbegrip van onder andere de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen en de samenstelling ervan, uitsluitend toebehoren aan GTX Poland en wettelijk beschermd zijn overeenkomstig de wet van 4 februari 1994 inzake auteursrechten en naburige rechten (d.w.z. Staatsblad 2006 nr. 90 punt 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren of wijzigen van de gehele Handleiding of enig onderdeel daarvan voor commerciële doeleinden zonder schriftelijke toestemming van GTX Poland is ten strengste verboden en kan leiden tot civielrechtelijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

(PT)
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS
Laser de linha cruzada de 15 m, com estojo, verde:
75-146

NOTA: ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO, LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL E GUARDE-O PARA FUTURA CONSULTA. AS PESSOAS QUE NÃO TENHAM LIDO AS INSTRUÇÕES NÃO DEVEM INSTALAR, AJUSTAR OU OPERAR O DISPOSITIVO.

NORMAS DE SEGURANÇA DETALHADAS ATENÇÃO!

Leia atentamente as instruções de operação e siga os avisos e precauções de segurança nelas contidos. O dispositivo foi projetado para uma operação segura. No entanto, a instalação, manutenção e operação do dispositivo podem ser perigosas. Seguir os procedimentos abaixo reduzirá o risco de incêndio, choque elétrico, ferimentos pessoais e diminuirá o tempo de instalação do dispositivo.

AVISO: Não olhe diretamente para o feixe de laser!

Respeite as seguintes regras de segurança:

- Não faça quaisquer modificações no dispositivo.
- Utilize o dispositivo laser de acordo com as instruções do fabricante.
- Nunca direcione intencionalmente o feixe de laser para pessoas ou animais.
- Não direcione o feixe de laser para os olhos de pessoas ou animais que estejam por perto. A radiação laser pode causar danos aos olhos.

- Certifique-se sempre de que a luz laser não é direcionada para superfícies refletoras. Uma superfície que reflete o feixe laser pode refletir o feixe em direção ao operador ou a terceiros.
- Não permita que crianças operem este dispositivo. Mantenha as crianças afastadas do local de trabalho durante a configuração e utilização do dispositivo.
- Armazene o equipamento não utilizado num local seco e fora do alcance das crianças.
- Não substitua a unidade laser por um dispositivo de tipo diferente. Todas as reparações devem ser realizadas pelo departamento de assistência do fabricante.
- O dispositivo está equipado com um laser de Classe 2, em conformidade com a norma EN 60825-1:2014.

UTILIZAÇÃO PRETENDIDA

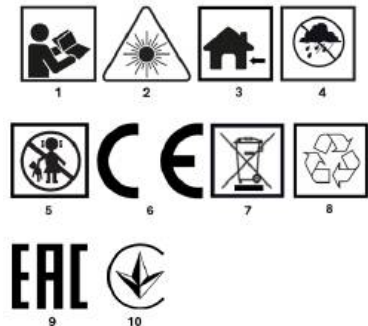
O laser de linhas cruzadas 75-146 é ideal para muitas tarefas domésticas, tais como pendurar prateleiras, quadros, espelhos, varões de cortina e armários de cozinha, bem como para colocar papel de parede e ladrilhos no chão e nas paredes.

A linha cruzada com autonivelamento gera uma linha horizontal e vertical precisa.

O laser é alimentado por pilhas AA e o conjunto inclui duas pilhas recarregáveis para funcionamento contínuo.

Durante a operação, siga rigorosamente as instruções abaixo para garantir o melhor desempenho do dispositivo. Qualquer uso diferente do descrito abaixo não é permitido e pode resultar em danos ao produto.

PICTOGRAMAS E AVISOS



1. Leia as instruções de operação e observe os avisos e precauções de segurança nelas contidos!
2. Aviso sobre o laser. Não olhe diretamente para o feixe de laser.
3. Apenas para uso interno.
4. Proteja da humidade e da chuva.
5. Mantenha longe das crianças
6. O produto está em conformidade com as diretivas e normas da UE
7. Não deitar no lixo doméstico
8. Sujeito a reciclagem seletiva.
9. Marca de certificação EAC.
10. Marca de certificação do mercado ucraniano.

DESCRIÇÃO DOS ELEMENTOS GRÁFICOS

A numeração abaixo refere-se aos componentes do dispositivo apresentados nas páginas gráficas deste manual.

Marcação fig. A	Descrição
1	Botão de alimentação
2	Controlo lateral
3	Janela do emissor laser
4	Pilhas AA
5	Parafuso de fixação
6	Caixa

* Pode haver diferenças entre a imagem e o produto real

OPERAÇÃO DO DISPOSITIVO

O laser de linhas cruzadas tem dois modos de funcionamento:

Modo de bloqueio de ângulo

- Quando o botão superior (1) é pressionado, o dispositivo emite linhas cruzadas em qualquer ângulo.
- O feixe permanece numa posição fixa, permitindo marcar linhas diagonais.

- Para lembrar ao utilizador que o laser não está no modo de autonivelamento, o dispositivo pisca a cada 5 segundos.

Modo de autonivelamento

- Quando o cursor lateral (2) é movido, o dispositivo nivela automaticamente as linhas verticais e horizontais dentro de um intervalo de até 3°.
- Se a superfície sobre a qual o laser é colocado tiver uma inclinação superior a 3°, o feixe piscará rapidamente para indicar que a posição precisa ser corrigida.
- Esta funcionalidade garante que as linhas fiquem perfeitamente retas.

CUIDADO! Pessoas sensíveis à luz intermitente não devem usar este modo ou devem ter extremo cuidado quando ele estiver em funcionamento.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

- Armazene num local seco e bem ventilado, de preferência na embalagem original.
- Antes de mover o dispositivo, certifique-se de que está bloqueado e desligado.
- Se a superfície ou outras partes do instrumento ficarem molhadas, seque-as antes de armazenar.
- Não utilize fogo ou secador elétrico para secar o instrumento.
- Evite que o instrumento caia, não repare o instrumento por conta própria e evite vibrações contínuas do instrumento.
- Calibre o dispositivo regularmente.
- Não utilize detergentes fortes ou produtos químicos para limpar o dispositivo. Pode utilizar água limpa ou água com uma pequena quantidade de sabão para limpar o dispositivo.
- As janelas de vidro que cobrem os lasers devem ser limpas com um pano macio e mantidas limpas.
- Se o dispositivo não for utilizado por um longo período, remova a bateria. Antes de remover a bateria, certifique-se de que o dispositivo está bloqueado e desligado.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

CONTEÚDO DO CONJUNTO:

- Laser 1
- Cabeça vertical do tripé 1
- Baterias 2
- Estojo 1

DADOS DE CLASSIFICAÇÃO

Telémetro a laser	
Modelo	75-146
Alcance operacional do laser	15 m
Fonte de alimentação	2 pilhas AA
Potência máxima do laser	$\leq 1\text{ mW}$
Comprimento de onda do laser	515 nm
Precisão da medição	$\pm 2,5\text{ mm}$
Classe do laser	I
Peso acessórios e (sem baterias)	260 g

PROTEÇÃO AMBIENTAL



Os produtos elétricos não devem ser descartados com o lixo doméstico, mas sim levados a instalações adequadas para descarte. Informações sobre o descarte podem ser obtidas junto ao revendedor do produto ou às autoridades locais. Equipamentos elétricos e eletrónicos usados contêm substâncias prejudiciais ao meio ambiente. Equipamentos que não são reciclados representam uma ameaça potencial ao meio ambiente e à saúde humana.

A GTX Poland Limited Liability Company Limited Partnership, com sede em Varsóvia, ul. Pograniczna 2/4 (doravante: GTX Poland), informa que todos os direitos autorais sobre o conteúdo deste manual (doravante: Manual), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, desenhos e composição, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão protegidos por lei, em conformidade com a Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre direitos de autor e direitos conexos (ou seja, Jornal Oficial de 2006, n.º 90, item 631, conforme alterado). É estritamente proibido copiar, processar, publicar ou modificar todo o Manual ou qualquer um dos seus elementos para fins comerciais sem o consentimento por escrito da GTX Poland, podendo resultar em responsabilidade civil e criminal.

(ES)
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
Láser de línea cruzada de 15 m, con estuche, verde:
75-146

NOTA: ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL Y GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS. LAS PERSONAS QUE NO HAYAN LEÍDO LAS INSTRUCCIONES NO DEBEN INSTALAR, AJUSTAR NI UTILIZAR EL DISPOSITIVO.

NORMAS DE SEGURIDAD DETALLADAS

¡ATENCIÓN!

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento y siga las advertencias y precauciones de seguridad que en ellas se incluyen. El dispositivo ha sido diseñado para un funcionamiento seguro. Sin embargo, la instalación, el mantenimiento y el funcionamiento del dispositivo pueden ser peligrosos. Seguir los procedimientos que se indican a continuación reducirá el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, y acortará el tiempo de instalación del dispositivo.

ADVERTENCIA: ¡No mire directamente al rayo láser!

Observe las siguientes normas de seguridad:

- No realice ninguna modificación en el dispositivo.
- Utilice el dispositivo láser de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Nunca dirija intencionadamente el rayo láser hacia personas o animales.
- No dirija el rayo láser hacia los ojos de personas o animales que se encuentren cerca. La radiación láser puede dañar los ojos.
- Asegúrese siempre de que la luz láser no se dirija hacia superficies reflectantes. Una superficie que refleje el rayo láser podría reflejarlo hacia el operador o terceros.
- No permita que los niños utilicen este dispositivo. Mantenga a los niños alejados del lugar de trabajo durante la configuración y el uso del dispositivo.
- Guarde los equipos que no utilice en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- No sustituya la unidad láser por un dispositivo de otro tipo. Todas las reparaciones deben ser realizadas por el servicio técnico del fabricante.
- El dispositivo está equipado con un láser de clase 2 conforme a la norma EN 60825-1:2014.

USO PREVISTO

El láser de líneas cruzadas 75-146 es ideal para muchos trabajos en el hogar, como colgar estantes, cuadros, espejos, rieles para cortinas y armarios de cocina, así como para empapelar y colocar baldosas en suelos y paredes.

La línea cruzada autonivelante genera una línea horizontal y vertical precisa.

El láser funciona con pilas AA y el juego incluye dos pilas recargables para un funcionamiento continuo.

Durante el funcionamiento, siga estrictamente las instrucciones que se indican a continuación para garantizar el mejor rendimiento del dispositivo. No se permite ningún uso distinto al descrito a continuación, ya que podría dañar el producto.

PICTOGRAMAS Y ADVERTENCIAS



1. Lea las instrucciones de funcionamiento y respete las advertencias y precauciones de seguridad que en ellas se incluyen.
2. Advertencia sobre el láser. No mire directamente al rayo láser.
3. Solo para uso en interiores.

4. Protéjalo de la humedad y la lluvia.
5. Manténgalo alejado de los niños.
6. El producto cumple con las directivas y normas de la UE.
7. No desechar con la basura doméstica.
8. Sujeto a reciclaje selectivo.
9. Marca de certificación EAC.
10. Marca de certificación del mercado ucraniano.

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS GRÁFICOS

La numeración que aparece a continuación se refiere a los componentes del dispositivo que se muestran en las páginas gráficas de este manual.

Marcao fig. A	Descripción
1	Botón de encendido
2	Deslizador lateral
3	Ventana del emisor láser
4	Pilas AA
5	Tornillo de fijación
6	Estuche

* Puede haber diferencias entre el gráfico y el producto real

FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

El láser de líneas cruzadas tiene dos modos de funcionamiento:

Modo de bloqueo de ángulo

- Cuando se pulsa el botón superior (1), el dispositivo emite líneas cruzadas en cualquier ángulo.
- El haz permanece en una posición fija, lo que permite marcar líneas diagonales.
- Para recordar al usuario que el láser no está en modo de autonivelación, el dispositivo parpadea cada 5 segundos.

Modo de autonivelación

- Cuando se mueve el control deslizante lateral (2), el dispositivo nivela automáticamente las líneas verticales y horizontales dentro de un rango de hasta 3°.
 - Si la superficie sobre la que se coloca el láser tiene una inclinación superior a 3°, el haz parpadeará rápidamente para indicar que es necesario corregir la posición.
 - Esta función garantiza que las líneas sean perfectamente rectas.
- ¡PRECAUCIÓN! Las personas sensibles a la luz intermitente no deben utilizar este modo o deben extremar la precaución cuando esté en funcionamiento.**

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Guárdelo en un lugar seco y bien ventilado, preferiblemente en su embalaje original.
- Antes de mover el dispositivo, asegúrese de que esté bloqueado y apagado.
- Si la superficie u otras partes del instrumento se mojan, séquelas antes de guardarlo.
- No utilice fuego ni secadores eléctricos para secar el instrumento.
- Evite que el instrumento se caiga, no lo repare usted mismo y evite la vibración continua del instrumento.
- Calibre el dispositivo con regularidad.
- No utilice detergentes fuertes ni productos químicos para limpiar el dispositivo. Puede utilizar agua limpia o agua con una pequeña cantidad de jabón para limpiar el dispositivo.
- Las ventanas de cristal que cubren los láseres deben limpiarse con un paño suave y mantenerse limpias.
- Si el dispositivo no se va a utilizar durante un periodo prolongado, retire la batería. Antes de retirar la batería, asegúrese de que el dispositivo esté bloqueado y apagado.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

CONTENIDO DEL SET:

- Láser 1
- Cabezal vertical para trípode 1
- Baterías 2
- Estuche 1


DATOS DE CLASIFICACIÓN

Telémetro láser	
Modelo	75-146
Alcance operativo del láser	15 m
Fuente de alimentación	2 pilas AA

Potencia máxima del láser	<1 mW
Longitud de onda del láser	515 nm
Precisión de medición	± 2,5 mm
Clase láser	I
Peso (sin accesorios ni pilas)	260 g



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

 Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben llevarse a instalaciones adecuadas para su eliminación. Puede obtener información sobre la eliminación en el distribuidor del producto o en las autoridades locales. Los equipos eléctricos y electrónicos usados contienen sustancias que son perjudiciales para el medio ambiente. Los equipos que no se reciclan suponen una amenaza potencial para el medio ambiente y la salud humana.

GTX Poland Limited Liability Company Limited Partnership, con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante, «GTX Poland»), informa por la presente que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante, «Manual»), incluidos, entre otros, su texto, fotografías, diagramas, dibujos y su composición, pertenecen exclusivamente a GTX Poland y están protegidos por la ley de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos afines (es decir, Boletín Oficial de 2006, n.º 90, punto 631, en su versión modificada). Queda estrictamente prohibido copiar, procesar, publicar o modificar la totalidad del Manual o cualquiera de sus elementos con fines comerciales sin el consentimiento por escrito de GTX Poland, lo que puede dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

(EE) ORIGINAALJUHISTE TÕLGE 15 m ristjoonlaser, koos kottiga, roheline: 75-146

MÄRKUS: ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE KÄESOLEV KASUTUSJUHEND HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEDA EDASPIDISEKS VIITAMISEKS. ISIKUD, KES EI OLE KASUTUSJUHENDIT LÄBI LUGENUD, EI TOHI SEADET PAIGALDADA, REGULEERIDA EGA KASUTADA.

DETAILNE OHUTUSJUHEND TÄHELEPANU!

Lugege kasutusjuhendit hoolikalt läbi ja järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutusnõudeid. Seade on konstrueeritud ohutuks kasutamiseks. Seadme paigaldamine, hooldus ja kasutamine võib siiski olla ohtlik. Allpool toodud juhiste järgimine vähendab tulekahju, elektrilöögi ja vigastuste ohtu ning lühendab seadme paigaldamise aega.

HOIATUS: Ärge vaadake otse laserkiirsesse!

Järgige järgmisi ohutusnõudeid:

- Ärge tehke seadmesse muudatusi.
- Kasutage laserseadet vastavalt tootja juhistele.
- Ärge suunake laserkiirt kunagi tahtlikult inimeste või loomade poole.
- Ärge suunake laserkiirt kõrvalseisjate või loomade silmadesse. Laserkiiri võib kahjustada silmi.
- Veenduge alati, et laserkiir ei ole suunatud peegeldavatele pindadele. Laserkiirt peegeldav pind võib kiire suunata operaatori või kolmandate isikute poole.
- Ärge lubage lastel seda seadet kasutada. Hoidke lapsed seadme seadistamise ja kasutamise ajal töökoolest eemal.
- Hoidke kasutamata seadmed kuivas kohas, lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge asendage laserseadet teist tüüpi seadmega. Kõik remonditööd peab tegema tootja teenindusosakond.
- Seade on varustatud klassi 2 laseriga vastavalt standardile EN 60825-1:2014.

KASUTUSOTUSTARVE

75-146 ristjoonlaser on ideaalne paljude kodutööde jaoks, nagu riulite, piltide, peegelite, kardina- ja köögikappide riputamine, samuti tapeetimine ning põrand- ja seinaplaatide paigaldamine. Iseiliituv ristjoon tekitab täpse horisontaalse ja vertikaalse joone.

Laser töötab AA-patareidega ja komplekt sisaldab kahte laetavat patareid pidevaks tööks.

Seadme parima toimimise tagamiseks järgige töötamise ajal rangelt allpool toodud juhiseid. Muu kui allpool kirjeldatud kasutamine on keelatud ja võib põhjustada toote kahjustumist.

PIKTOGRAMMID JA HOIATUSED

1. Lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutusnõudeid!
2. Laseri hoiatus. Ärge vaadake otse laserkiirsesse.
3. Ainult siseruumides kasutamiseks.
4. Käitse niiskuse ja vihma eest.
5. Hoidke lastele kättesaamatus kohas.
6. Toode vastab ELi direktiividele ja standarditele.
7. Ärge visake koos olmejäätmetega.
8. Valikulise ringlussevõtu objekt.
9. EAC sertifitseerimismärk.
10. Ukraina turu sertifitseerimismärk.

GRAAFILISE ELEMENTIDE KIRJELDUS

Allpool esitatud numbrid viitavad seadme komponentidele mis on näidatud käesoleva juhendi graafilistel lehekülgedel.

Märgistus joonis A	Kirjeldus
1	Toitenupp
2	Külgmine liugur
3	Laserkiirguri aken
4	AA patareid
5	Kinnituskruvi
6	Korpus

* Graafiline kujutis ja tegelik toode võivad erineda

SEADME KASUTAMINE

Ristjoonlaseril on kaks töörežiimi:

Nurga lukustamise režiim

- Kui ülemist nuppu (1) vajutada, kiirgab seade ristjooni mis tahes nurga all.
- Kiir jääb fikseeritud asendisse, võimaldades märkida diagonaaljooni.
- Et meelde tuletada kasutajale, et laser ei ole isetasanduv režiimis, vilgub seade iga 5 sekundi järel.

Iseiliikumisrežiim

- Kui külgmist liugurit (2) liigutatakse, tasandab seade automaatselt vertikaal- ja horisontaalliinid kuni 3° ulatuses.
- Kui laserit asetatav pind on kaldu üle 3°, vilgub kiir kiiresti, et näidata, et asendit tuleb korrigeerida.
- See funktsioon tagab, et jooned on täiesti sirged.

ETTEVAATUST! Vilkuvale valgusele tundlikud inimesed ei tohiks seda režiimi kasutada või peavad selle kasutamisel olema eriti ettevaatlikud.

HOOLDUS JA HOIDMINE

- Hoida kuivas ja hästi ventileeritavas kohas, soovitatav originaalpakendis.
- Enne seadme teisaldamist veenduge, et see on lukustatud ja välja liigutatud.
- Kui seadme pind või muud osad on märjaks saanud, kuivatage need enne ladustamist.
- Ärge kasutage seadme kuivatamiseks vett ega elektrilist kuivati.
- Vältige seadme kukkumist, ärge parandage seadet ise ja vältige seadme pidevat vibratsiooni.
- Kalibreerige seade regulaarselt.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks tugevaid puhastusvahendeid ega kemikaale. Seadme puhastamiseks võite kasutada puhast vett või veidi seebiga segatud vett.
- Lasereid katvad klaasaknad tuleb puhastada pehme lapiga ja hoida puhtana.

- Kui seadet ei kasutata pikka aega, eemaldage aku. Enne aku eemaldamist veenduge, et seade on lukustatud ja välja lülitatud.

VEA LEIDMINE

KOMPLEKTI SISU:

- Laser 1
- Vertikaalne statiivipea 1
- Patareid 2
- Kott 1

HINNANGUANDMED

Laserkaugusmõõtur	
Mudel	75-146
Laseri tööulatus	15 m
Toiteallikas	2x AA patarei
Laseri maksimaalne võimsus	<1 mW
Laseri lainepikkus	515 nm
Mõõtmise täpsus	± 2,5 mm
Laseri klass	I
Kaal (ilma lisaseadmete ja patareideta)	260 g

KESKKONNAKAITSE



Elektriliselt töötavaid tooteid ei tohi visata koos olmejäätmetega, vaid need tuleb viia spetsiaalsetesse jäätmekäitluskeskustesse. Teavet jäätmete käitlemise kohta saab toote müüjal või kohalike ametiasutustelt. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed sisaldavad keskkonnale kahjulikke aineid. Ringlussevõetud seadmed kujutavad endast potentsiaalselt ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

GTX Poland Limited Liability Company Limited Partnership, registreeritud asukoht Varssavis, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi: GTX Poland) teavitab, et kõik autoriõigused käesoleva kasutusjuhendi (edaspidi: käsiraamat), sealhulgas muu hulgas selle tekst, fotod, diagrammid, joonised ja selle koostis, kuuluvad ainult GTX Polandile ja on kaitstud seadusega vastavalt 4. veebruaril 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (st Seaduste Leht 2006 nr 90 punkt 631, muudetud kujul). Käsiraamatu või selle mis tahes osade kopeerimine, töötlemine, avaldamine või muutmine äriistel eesmärkidel ilma GTX Poland kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ja võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.